

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 79/2001 av den 16 januari 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 80/2001 av den 16 januari 2001 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 104/2000 beträffande meddelanden om erkännande av producentorganisationer samt fastställande av priser och interventioner inom den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter** 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 81/2001 av den 16 januari 2001 om utfärdande av importlicenser för bananer enligt tullkvoterna och för traditionella AVS-bananer för första kvartalet 2001 (andra perioden) 23

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2001/47/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 12 juli 2000 om det statliga stöd som Italien planerar att genomföra till förmån för anläggningen Mirafiori Carrozzeria ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 2450]** 24

Rättelser

- ★ **Rättelse till rådets beslut 2000/821/EG av den 20 december 2000 om genomförande av ett program för att stimulera utveckling, distribution och marknadsföring av europeiska audiovisuella verk (Media Plus – Utveckling, distribution och marknadsföring) (2001–2005) (EGT L 336 av den 30.12.2000)** 34

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 79/2001
av den 16 januari 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 januari 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 januari 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 16 januari 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	101,3
	204	42,6
	624	165,6
	999	103,2
0707 00 05	052	101,1
	624	208,9
	628	142,5
	999	150,8
0709 90 70	052	102,5
	204	107,0
	999	104,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	47,7
	204	52,2
	212	48,4
	220	41,9
	999	47,6
0805 20 10	052	47,4
	204	90,0
	624	63,6
	999	67,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,7
	204	78,5
	624	75,9
	999	73,7
0805 30 10	052	56,4
	600	66,6
	999	61,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	83,3
	060	38,4
	400	85,3
	404	83,4
	720	121,4
	728	73,8
	999	80,9
0808 20 50	052	189,0
	400	89,0
	720	57,9
	999	112,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 80/2001

av den 16 januari 2001

om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 104/2000 beträffande meddelanden om erkännande av producentorganisationer samt fastställande av priser och interventioner inom den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 104/2000 av den 17 december 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 34.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 13.6 i förordning (EG) nr 104/2000 ser kommissionen årligen till att en förteckning över erkända producentorganisationer och deras sammanslutningar offentliggörs. Medlemsstaterna bör därför lämna in tillräckliga upplysningar till kommissionen.
- (2) Kommissionen bör ha möjlighet att följa den prisreglering som sköts av producentorganisationerna liksom hur de tillämpar systemen för ekonomisk ersättning och förädlingsstödet.
- (3) Systemen för gemenskapsintervention som det finns bestämmelser om i artiklarna 21–26 i förordning (EG) nr 104/2000 innebär att det är nödvändigt att förfoga bland annat över noteringarna i bestämda regioner och med jämna mellanrum.
- (4) Ett system för elektronisk överföring av uppgifter mellan medlemsstaterna och kommissionen infördes inom ramen för förvaltningen av den gemensamma fiskepolitiken (FIDES II), och detta system bör utnyttjas för att samla in uppgifter som omfattas av denna förordning.
- (5) Som en följd av detta bör det ske en förenkling, harmonisering och komplettering av de uppgifter som tidigare samlades in enligt förordning (EEG) nr 2210/93 av den 26 juli 1993 om rapportering av uppgifter inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 843/95⁽³⁾. En ny förordning bör därför antas och förordning (EEG) nr 2210/93 bör upphöra att gälla.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommitten för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I**Meddelanden om erkännande av producentorganisationer och sammanslutningar av dessa***Artikel 1*

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de uppgifter som anges i artikel 6.1 c och artikel 13.3 d i förordning (EG) nr 104/2000 senast två månader efter det att beslutet fattats.

Dessa uppgifter samt sändningsformatet anges i bilaga I till denna förordning.

KAPITEL II**Priser och interventioner***Artikel 2*

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de uppgifter som anges i artikel 17.4 i förordning (EG) nr 104/2000, senast två månader efter början av varje fiskeår.

Medlemsstaterna skall omedelbart till kommissionen anmäla varje ändring av de uppgifter som anges i första stycket.

Dessa uppgifter samt sändningsformatet anges i bilaga II till denna förordning.

Artikel 3

För de arter som anges i bilaga I och IV till förordning (EG) nr 104/2000 skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om de kvantiteter som har landats, sålts, återtagits och förädlats på hela deras territorium, samt värdet av de sålda kvantiteterna, under varje kvartal i de olika regioner som anges i tabell I i bilaga VIII till denna förordning, senast sju veckor efter det berörda kvartalet.

⁽¹⁾ EGT L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 197, 6.8.1993, s. 8.

⁽³⁾ EGT L 85, 19.4.1995, s. 13.

Om kris konstateras för vissa arter i bilaga I till förordning (EG) nr 104/2000, skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om de kvantiteter som har landats, sålts, återtagits och förädlats på hela deras territorium, samt värdet av de sålda kvantiteterna, under varje tvåveckorsperiod i de olika regioner som anges i tabell 1 i bilaga VIII till denna förordning, senast två veckor efter den berörda tvåveckorsperioden.

Dessa uppgifter samt sändningsformatet anges i bilaga III till denna förordning.

Artikel 4

För varje produkt som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 104/2000 och som har återtagits skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om värdet av de kvantiteter som omhändertagits under varje kvartal, fördelade efter det sätt på vilket de omhändertagits, i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 1501/83⁽¹⁾, senast åtta veckor efter det berörda kvartalet.

Dessa uppgifter samt sändningsformatet anges i bilaga IV till denna förordning.

Artikel 5

För varje produkt som anges i bilaga II till förordning (EG) nr 104/2000 skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om de kvantiteter som har landats, sålts och lagrats samt om värdet av sålda kvantiteter, under varje kvartal i de olika regioner som anges i tabell 1 i bilaga VIII till denna förordning senast sex veckor efter det berörda kvartalet.

Dessa uppgifter samt sändningsformatet anges i bilaga V till denna förordning.

Artikel 6

För varje produkt som anges i bilaga III till förordning (EG) nr 104/2000 skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om de kvantiteter som har landats, sålts och levererats till industrin av producentorganisationerna, samt värdet av de kvantiteter

som levererats till industrin, under varje månad i de olika regioner som anges i tabell 1 i bilaga VIII till denna förordning, senast 6 veckor efter den berörda månaden.

Dessa uppgifter samt sändningsformatet anges i bilaga VI till denna förordning.

Artikel 7

Medlemsstaterna skall årligen, till kommissionen överlämna uppgifter som gör det möjligt att fastställa tekniska kostnader i samband med den för stabilisering och lagring nödvändiga verksamheten i enlighet med artiklarna 23 och 25 i förordning (EG) nr 104/2000 senast tre månader efter det aktuella årets slut.

Dessa uppgifter samt sändningsformatet anges i bilaga VII till denna förordning.

KAPITEL III

Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser

Artikel 8

Medlemsstaterna skall översända uppgifterna till kommissionen på elektronisk väg, och använda de sändsystem som för närvarande används för utbyte av information inom ramen för förvaltningen av den gemensamma fiskeripolitiken (FIDES II-systemet).

Artikel 9

Förordning (EEG) nr 2210/93 skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 januari 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 152, 10.6.1983, s. 22.

BILAGA I

Information om producentorganisationer och sammanslutningar av dessa

Registrensnummer	Områdesbeteckning	Typ	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<REQUEST.NAME>	Text		MK-PO
2	Medlemsstat	<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>	Text	3	Tab. 1
3	Sändningsdatum	<DSE>	ÅÅÅÅMMDD	8	
4	Typ av meddelande	<TYP>	Text	3	INS = nytt MOD = ändring DEL = återkallat godkännande
5	Nummer på PO eller på sammanslutning av PO	<NOP>	Text	7	Endast vid meddelande av typen "MOD" eller "DEL"
6	Beteckning	<NOM>	Text		
7	Officiell förkortning	<ABB>			I förekommande fall
8	Nationellt nummer	<NID>			I förekommande fall
9	Behörighetszon	<ARE>	Text		
10	Typ av aktivitet	<ACT>	Text	6	Tab. 10
11	Datum för bildande	<DCE>	ÅÅÅÅMMDD		
12	Datum för fastställande av stadgar	<DST>	ÅÅÅÅMMDD		
13	Datum för godkännande	<DRE>	ÅÅÅÅMMDD		
14	Datum för återkallande av godkännande	<DRA>	ÅÅÅÅMMDD		Endast vid meddelande av typen "DEL"
15	Adress 1	<ADR1>	Text		
16	Adress 2	<ADR2>	Text		
17	Adress 3	<ADR3>			
18	Postnummer	<CPO>	Text		
19	Ort	<LOC>	Text		
20	Telefonnummer 1	<TEL1>	Text		+ nn(nn)nnn.nnn.nnn
21	Telefonnummer 2	<TEL2>	Text		+ nn(nn)nnn.nnn.nnn
22	Faxnummer	<FAX>	Text		+ nn(nn)nnn.nnn.nnn
23	E-postadress	<MEL>	Text		
24	Webbadress	<WEB>	Text		
25 och följande	Nummer på ansluten PO	<ADH>	Text		I de fall en sammanslutning av PO förekommer: förteckning över PO-medlemmar

BILAGA II

Det återtagspris som producentorganisationerna tillämpar

Sänds in 2 månader efter det att fiskeåret har börjat

Registreringsnummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<REQUEST.NAME>	Text		MK-PO-WP
2	Medlemsstat	<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>	Text	3	Tab. 1
3	Serienummer för avsändning	<LOT>	Tal	4	Serienummer som medlemsstaten har tilldelat
4	Typ av meddelande	<MTYP>		19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS IN NOTIFICATION MOD IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5	Sändningsdatum	<DSE>	ÅÅÅÅMMDD	8	
6	Typ av period	<PTYP>	Å	1	Å = årlig
7	Identifiering av perioden	<IDP>	PPP/ÅÅÅÅ	8	PPP = serie ÅÅÅÅ = år
8	Använd valuta	<MON>	Text	3	Tab. 6
9 och följande	Producentorganisationens identifieringsnummer	<DAT>	Text	7	CCC-999
	Artkod		Text	3	Tab. 7
	Konserveringskod		Text	3	Tab. 4
	Presentationskod		Text	2	Tab. 3
	Färskhetskod		Text	2	Tab. 5
	Storlekskod		Text	3	Tab. 2
	Återtagspris		Helt antal		I den valuta som angivits vid registreringsnummer 8 för tusen kilo
	Region där ett återtagspris tillämpas som påverkas av en regional koefficient		Text		Tab. 8

BILAGA III

Produkter förtecknade i bilaga I och IV till förordning (EG) nr 104/2000

Sänds in kvartalsvis

Registre- rings- nummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<REQUEST.NAME>	Text		MK-FÅRSK
2	Medlemsstat	<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>	Text	3	Tab. 1
3	Serienummer för avsändning	<LOT>	Tal	4	Serienummer som medlemsstaten har tilldelat
4	Typ av meddelande	<MTYP>		19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS IN NOTIFICATION MOD IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5	Sändningsdatum	<DSE>	ÅÅÅÅMMDD	8	
6	Typ av period	<PTYP>	Q eller C	1	Q = Kvartal C = Kris
7	Identifiering av perioden	<IDP>	PPP/ÅÅÅÅ	8	PPP = serie 1-4 för kvartal 1-24 för två veckor ÅÅÅÅ = år
8	Använd valuta	<MON>	Text	3	Tab. 6
9 och följande	Landningsregion NUTS-kod	<DAT>	Text	7	Tab. 1
	Artkod		Text	3	Tab. 7
	Konserveringskod		Text	3	Tab. 4
	Presentationskod		Text	2	Tab. 3
	Färskhetskod		Text	2	Tab. 5
	Storlekskod		Text	3	Tab. 2
	Värde av sålda kvantiteter		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8
	Sålda kvantiteter		Helt antal		Kilo
	Återtagna kvantiteter till gemenskapspris		Helt antal		Kilo
	Återtagna kvantiteter till autonomt pris		Helt antal		Kilo
	Förädlade kvantiteter		Helt antal		Kilo

BILAGA IV

Produkter förtecknade i bilaga I till förordning (EG) nr 104/2000

Användning av produkter som återtagits från marknaden

Sänds in kvartalsvis

Registrensnummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<REQUEST.NAME>	Text		MK-STD-VAL
2	Medlemsstat	<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>	Text	3	Tab. 1
3	Serienummer för avsändning	<LOT>	Tal	4	Serienummer som medlemsstaten har tilldelat
4	Typ av meddelande	<MTYP>		19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS IN NOTIFICATION MOD IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5	Sändningsdatum	<DSE>	ÅÅÅÅMMDD	8	
6	Typ av period	<PTYP>	Q	1	Q = Kvartal
7	Identifiering av perioden	<IDP>	PPP/ÅÅÅÅ	8	PPP = serie 1-4 ÅÅÅÅ = år
8	Använd valuta	<MON>	Text	3	Tab. 6
9 och följande	Artkod	<DAT>	Text	3	Tab. 7
	Destinationskod		Text	6	Tab. 9
	Värdet av de kvantiteter som sålts eller som överlätits		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8 Tillåtet värde "0" för de kvantiteter som överlätits
	Kvantiteter som sålts eller överlätits		Helt antal		Kilo

BILAGA V

Produkter förtecknade i bilaga II till förordning (EG) No 104/2000 (sänds in kvartalsvis)

Registrensnummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<REQUEST.NAME>	Text		MK-FRYST
2	Medlemsstat	<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>	Text	3	Tab. 1
3	Serienummer för avsändning	<LOT>	Tal	4	Serienummer som medlemsstaten har tilldelat
4	Typ av meddelande	<MTYP>		19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS IN NOTIFICATION MOD IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5	Sändningsdatum	<DSE>	ÅÅÅÅMMDD	8	
6	Typ av period	<PTYP>	Q	1	Q = Kvartal
7	Identifiering av perioden	<IDP>	PPP/ÅÅÅÅ	8	PPP = serie 1-4 ÅÅÅÅ = år
8	Använd valuta	<MON>	Text	3	Tab. 6
9 och följande	Landningsregion NUTS-kod	<DAT>	Text	7	Tab. 1
	Artkod	<DAT>	Text	3	Tab. 7
	Konserveringskod		Text	3	Tab. 4
	Presentationskod		Text	2	Tab. 3
	Färskhetskod		Text	2	Tab. 5
	Storlekskod		Text	3	Tab. 2
	Värde av sålda kvantiteter		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8
	Kvantiteter som sålts före lagring		Helt antal		Kg
	Kvantiteter som lagrats		Helt antal		Kg
	Kvantiteter som tagits ur lagret		Helt antal		Kg

BILAGA VI

Produkter förtecknade i bilaga III till förordning (EG) nr 104/2000

Sänds in månatligen

Registreringsnummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<REQUEST.NAME>	Text		MK-TUNA
2	Medlemsstat	<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>	Text	3	Tab. 1
3	Serienummer för avsändning	<LOT>	Tal	4	Serienummer som medlemsstaten har tilldelat
4	Typ av meddelande	<MTYP>		19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS INNOTIFICATION MOD IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5	Sändningsdatum	<DSE>	ÅÅÅÅMMDD	8	
6	Typ av period	<PTYP>	M	1	M = månatlig
7	Identifiering av perioden	<IDP>	PPP/ÅÅÅÅ	7	PPP = serie 1-12 ÅÅÅÅ = år
8	Använd valuta	<MON>	Text	3	Tab. 6
9 och följande	Producentorganisationer	<DAT>	Text	7	CCC-999
	Artkod		Text	3	Tab. 7
	Konserveringskod		Text	3	Tab. 4
	Presentationskod		Text	2	Tab. 3
	Storlekskod		Text	3	Tab. 2
	Värdet av sålda kvantiteter som levererats till industrin		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8
	Totalt sålda kvantiteter som levererats till industrin		Helt antal		Kg

BILAGA VII

Produkter i bilaga I och II i förordning (EG) nr 104/2000

Sänds in årligen

Registreringsnummer	Uppgifter som skall lämnas in	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<REQUEST.NAME>	Text		MK-TECH
2	Medlemsstat	<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>	Text	3	Tab. 1
3	Serienummer för avsändning	<LOT>	Tal	4	Serienummer som medlemsstaten har tilldelat
4	Typ av meddelande	<MTYP>		19	ADD NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION ADD IN NOTIFICATION MOD IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5	Sändningsdatum	<DSE>	ÅÅÅÅMMDD	8	
6	Typ av period	<PTYP>	Å	1	Å = årlig
7	Identifiering av perioden	<IDP>	PPP/ÅÅÅÅ	7	PPP = 1 ÅÅÅÅ = år
8	Använd valuta	<MON>	Text	3	Tab. 6
9 och följande	Produktkod	<DAT>	Text	3	1AB = produkt bilaga I, AB 1C = produkt bilaga I, C 2 = produkt bilaga II
	Konserveringskod		Text	2	Tab. 11
	Kostnader för arbetskraft		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8
	Kostnader för energi		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8
	Kostnader för transport		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8
	Kostnader för annat (i ordningställande, marinering, direktförpackning etc.)		Helt antal		I den valuta som angivits under registreringsnummer 8

BILAGA VIII

TABELL 1

NUTS-kod "ISO-A3"	Land	NUTS-namn	
BEL	Belgique-België		
BE1		Région de Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest	
BE21		Antwerpen	
BE22		Limburg	
BE23		Oost-Vlaanderen	
BE24		Vlaams-Brabant	
BE25		West-Vlaanderen	
BE31		Brabant Wallon	
BE32		Hainaut	
BE33		Liège	
BE34		Luxembourg	
BE35		Namur	
DNK		Danmark	
DK001			Københavns Kommune og Frederiksberg Kommune
DK002			Københavns Amt
DK003	Frederiksborg Amt		
DK004	Roskilde Amt		
DK005	Vestsjællands Amt		
DK006	Storstrøms Amt		
DK007	Bornholms Amt		
DK008	Fyns Amt		
DK009	Sønderjyllands Amt		
DK00A	Ribe Amt		
DK00B	Vejle Amt		
DK00C	Ringkøbing Amt		
DK00D	Århus Amt		
DK00E	Viborg Amt		
DK00F	Nordjyllands Amt		
DEU	Deutschland		
DE11		Stuttgart	
DE12		Karlsruhe	
DE13		Freiburg	
DE14		Tübingen	
DE21		Oberbayern	
DE22		Niederbayern	
DE23		Oberpfalz	
DE24		Oberfranken	
DE25		Mittelfranken	
DE26		Unterfranken	
DE27		Schwaben	
DE3		Berlin	
DE4		Brandenburg	
DE5		Bremen	
DE6		Hamburg	
DE71		Darmstadt	

NUTS-kod "ISO-A3"	Land	NUTS-namn
DE72		Gießen
DE73		Kassel
DE8		Mecklenburg-Vorpommern
DE91		Braunschweig
DE92		Hannover
DE93		Lüneburg
DE94		Weser-Ems
DEA1		Düsseldorf
DEA2		Köln
DEA3		Münster
DEA4		Detmold
DEA5		Arnsberg
DEB1		Koblenz
DEB2		Trier
DEB3		Rheinhessen-Pfalz
DEC		Saarland
DED1		Chemnitz
DED2		Dresden
DED3		Leipzig
DEE1		Dessau
DEE2		Halle
DEE3		Magdeburg
DEF		Schleswig-Holstein
DEG		Thüringen
GRC	Ellada	
GR11		Anatoliki Makedonia, Thraki
GR12		Kentriki Makedonia
GR13		Dytiki Makedonia
GR14		Thessalia
GR21		Ipeiros
GR22		Ionia Nisia
GR23		Dytiki Ellada
GR24		Sterea Ellada
GR25		Peloponnisos
GR3		Attiki
GR41		Voreio Aigaio
GR42		Notio Aigaio
GR43		Kriti
ESP	España	
ES11		Galicia
ES12		Asturias
ES13		Cantabria
ES21		País Vasco
ES22		Navarra
ES23		La Rioja
ES24		Aragón
ES3		Madrid
ES41		Castilla-León
ES42		Castilla-La Mancha

NUTS-kod "ISO-A3"	Land	NUTS-namn
ES43		Extremadura
ES51		Cataluña
ES52		Comunidad Valenciana
ES53		Baleares
ES61		Andalucía
ES62		Murcia
ES63		Ceuta y Melilla
ES7		Canarias
FRA	France	
FR1		Île-de-France
FR21		Champagne-Ardenne
FR22		Picardie
FR23		Haute-Normandie
FR24		Centre
FR25		Basse-Normandie
FR26		Bourgogne
FR3		Nord-Pas-de-Calais
FR41		Lorraine
FR42		Alsace
FR43		Franche-Comté
FR51		Pays-de-la-Loire
FR521		Côtes-d'Armor
FR522		Finistère
FR523		Ille-et-Vilaine
FR524		Morbihan
FR53		Poitou-Charentes
FR61		Aquitaine
FR62		Midi-Pyrénées
FR63		Limousin
FR71		Rhône-Alpes
FR72		Auvergne
FR81		Languedoc-Roussillon
FR82		Provence-Alpes-Côte d'Azur
FR83		Corse
FR91		Guadeloupe
FR92		Martinique
FR93		Guyane
FR94		Réunion
IRL	Ireland	
IE011		Border
IE012		Midland
IE013		West
IE021		Dublin
IE022		Mid-east
IE023		Mid-west
IE024		South-east (IRL)
IE025		South-west (IRL)

NUTS-kod "ISO-A3"	Land	NUTS-namn
ITA	Italia	
IT11		Piemonte
IT12		Valle d'Aosta
IT13		Liguria
IT2		Lombardia
IT31		Trentino-Alto Adige
IT32		Veneto
IT33		Friuli-Venezia Giulia
IT4		Emilia-Romagna
IT51		Toscana
IT52		Umbria
IT53		Marche
IT6		Lazio
IT71		Abruzzo
IT72		Molise
IT8		Campania
IT91		Puglia
IT92		Basilicata
IT93		Calabria
ITA		Sicilia
ITB		Sardegna
LUX	Luxembourg (Grand-Duché)	Luxembourg (Grand-Duché)
NL11	Nederland	Groningen
NL12		Friesland
NL13		Drenthe
NL21		Overijssel
NL22		Gelderland
NL23		Flevoland
NL31		Utrecht
NL32		Noord-Holland
NL33		Zuid-Holland
NL34		Zeeland
NL41		Noord-Brabant
NL42		Limburg
AUT	Österreich	
AT11		Burgenland
AT12		Niederösterreich
AT13		Wien
AT21		Kärnten
AT22		Steiermark
AT31		Oberösterreich
AT32		Salzburg
AT33		Tirol
AT34		Vorarlberg
PRT	Portugal	
PT11		Norte
PT12		Centro (P)
PT13		Lisboa e Vale do Tejo
PT14		Alentejo

NUTS-kod "ISO-A3"	Land	NUTS-namn
PT15		Algarve
PT2		Açores
PT3		Madeira
SWE	Suomi/Finland	
FI13		Itä-Suomi
FI14		Väli-Suomi
FI15		Pohjois-Suomi
FI16		Uusimaa (Suuralue)
FI17		Etelä-Suomi
FI2		Åland
SWE	Sverige	
SE01		Stockholm
SE02		Östra Mellansverige
SE04		Sydsverige
SE06		Norra Mellansverige
SE07		Mellersta Norrland
SE08		Övre Norrland
SE09		Småland med Öarna
SE0A		Västsverige
GBR	United Kingdom	
UKC1		Tees Valley and Durham
UKC2		Northumberland and Tyne and Wear
UKD1		Cumbria
UKD2		Cheshire
UKD3		Greater Manchester
UKD4		Lancashire
UKD5		Merseyside
UKE1		East Riding and North Lincolnshire
UKE2		North Yorkshire
UKE3		South Yorkshire
UKE4		West Yorkshire
UKF1		Derbyshire and Nottinghamshire
UKF2		Leicestershire, Rutland and Northamptonshire
UKF3		Lincolnshire
UKG1		Herefordshire, Worcestershire and Warwickshire
UKG2		Shropshire and Staffordshire
UKG3		West Midlands
UKH1		East Anglia
UKH2		Bedfordshire, Hertfordshire
UKH3		Essex
UKI1		Inner London
UKI2		Outer London
UKJ1		Berkshire, Buckinghamshire and Oxfordshire
UKJ2		Surrey, East and West Sussex
UKJ3		Hampshire and Isle of Wight
UKJ4		Kent

NUTS-kod "ISO-A3"	Land	NUTS-namn
UKK1		Gloucestershire, Wiltshire and North Somerset
UKK2		Dorset and Somerset
UKK3		Cornwall and Isles of Scilly
UKK4		Devon
UKL1		West Wales and the Valleys
UKL2		East Wales
UKM1101		Aberdeen City
UKM1102		Aberdeenshire
UKM1103		North-East Moray
UKM2		Eastern Scotland
UKM3		South-Western Scotland
UKM41		Caithness and Sutherland and Ross and Cromarty
UKM42		Inverness and Nairn and Moray, Badenoch and Strathspey
UKM43		Lochaber, Skye and Lochalsh and Argyll and the Islands
UKM44		Comhairle Nan Eilan (Western Isles)
UKM45		Orkney Islands
UKM46		Shetland Islands
UKM2		Eastern Scotland
UKM3		South-Western Scotland
UKM4		Highlands and Islands
UKN		Northern Ireland

TABELL 2

Storlekskoder

Kod	Beteckning
1	Storlek 1
2	Storlek 2
3	Storlek 3
4	Storlek 4
5	Storlek 5
6	Storlek 6
M10	≤ 10 kg
P10	> 10 kg
M4	≤ 4 kg
M1	≤ 1,1 kg
50	> 1,8 kg
51	≤ 1,8 kg
SO	Ej tillämplig
M11	< 1,1 kg
M13	< 1,33 kg
B21	≥ 1,1 kg < 2,1 kg
B27	≥ 1,33 kg < 2,7 kg
P21	≥ 2,1 kg
P27	≥ 2,7 kg

TABELL 3

Presentationskod

Kod	Presentation
1	Hela
12	Utan huvud
3	Urtagen med huvud
31	Urtagen och utan gälar
32	Urtagen och utan huvud
61	Rensade
25	Sida
2	Filéer
62	Cylindrar
63	Tuber
21	Med ben "Standard"
22	Utan ben
23	Med skinn
24	Utan skinn
51	Block av sammansatta delar
5	Bitar och annat fiskkött
11	Med eller utan huvud
9	Alla godkända produktformer utom hela och urtagna med gälar
26	Filéer i block av sammansatta delar < 4 kg
70	Rensade med huvud eller hela
71	Alla produktformer som är giltiga för denna art
72	Alla godkända produktformer utom filéer, bitar och annat kött
6	Rensade, cylindrar, tuber
7	Andra presentationsformer
SO	Ej tillämplig

TABELL 4

Konserveringskoder

Kod	Konservering
SO	Ej tillämplig
V	Levande
C	Frysta
CU	Kokta i vatten
S	Saltade
FC	Färska eller frysta
FR	Färska eller kyllda
PRE	Beredd
CSR	Fiskkonserver
F	Färska
R	Kyllda

TABELL 5

Färskhetskoder

Kod	Färskhet
E	Extra
A	A
B	B
V	Levande
SO	Ej tillämplig

TABELL 6

Valutakoder

Kod	Valuta
BEF	Belgiska franc
DKK	Danska kronor
DEM	Tyska mark
GRD	Grekiska drakmer
EUR	Euro
PTE	Portugisiska escudos
FRF	Franska franc
FIM	Finska mark
NLG	Nederländska gulden
IEP	Irländska pund
ITL	Italienska lire
ATS	Österrikiska schilling
ESP	Spanska pesetas
SEK	Svenska kronor
GBP	Pund sterling
LUF	Luxemburgska franc

TABELL 7

Kod	Arter
ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
ALK	<i>Theragra chalcogramma</i>
BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
BIB	<i>Trisopterus luscus</i>
BOG	<i>Boops boops</i>
BRA	<i>Brama spp.</i>
BRB	<i>Spondylisoma cantharus</i>
BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
CDZ	<i>Gadus spp.</i>
COD	<i>Gadus morhua</i>
COE	<i>Conger conger</i>
CRE	<i>Cancer pagurus</i>

Kod	Arter
CSH	<i>Crangon crangon</i>
CTC	<i>Sepia officinalis</i>
CTR	<i>Sepiola rondeleti</i>
DAB	<i>Limanda limanda</i>
DEC	<i>Dentex dentex</i>
DGS	<i>Squalus acanthias</i>
DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>
ENR	<i>Engraulis</i> spp.
FLE	<i>Platichthys flesus</i>
GHL	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>
GRC	<i>Gadus ogac</i>
GUY	<i>Triga</i> spp.
HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
HER	<i>Clupea harengus</i>
HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
HKP	<i>Merluccius hubbsi</i>
HKX	<i>Merluccius</i> spp.
ILL	<i>Illex</i> spp.
JAX	<i>Trachurus</i> spp.
LEM	<i>Mircostomus kitt</i>
LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
LNZ	<i>Molva</i> spp.
MAC	<i>Scomber scombrus</i>
MAS	<i>Scomber japonicus</i>
MAZ	<i>Scomber scombrus, japonicus, Orcynopsis unicolor</i>
MGS	<i>Mugil</i> spp.
MNZ	<i>Lophius</i> spp.
MUR	<i>Mullus surmuletus</i>
MUT	<i>Mullus barbatus</i>
NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
OCZ	<i>Octopus</i> spp.
PAX	<i>Pagellus</i> spp.
PCO	<i>Gadus macrocephalus</i>
PEN	<i>Penaeus</i> spp.
PIL	<i>Sardina pilchardus</i>
PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
POC	<i>Boreogadus saida</i>
POK	<i>Pollachius virens</i>
POL	<i>Pollachius pollachius</i>
PRA	<i>Pandalus borealis</i>
RED	<i>Sebastes</i> spp.
ROA	<i>Rossia macrosoma</i>
SCE	<i>Pecten maximus</i>
SCL	<i>Scylliorhinus</i> spp.
SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>
SKA	<i>Raja</i> spp.
SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
SOO	<i>Solea</i> spp.
SPC	<i>Spicara smaris</i>
SQA	<i>Illex argentinus</i>
SQC	<i>Loligo</i> spp.
SQE	<i>Ommastrephes sagittatus</i>
SQE	<i>Todarodes sagittatus sagittatus</i>

Kod	Arter
SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
SQL	<i>Loligo pealei</i>
SQN	<i>Loligo patagonica</i>
SQO	<i>Loligo opalescens</i>
SQR	<i>Loligo vulgaris</i>
SWO	<i>Xiphias gladius</i>
TUS	<i>Thunnus</i> spp. och <i>Euthynnus</i> spp. utom <i>Thunnus thunnus</i> och <i>T. obesus</i>
WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
WHE	<i>Buccinum undatum</i>
WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
YFT	<i>Thunnus albacares</i>

TABELL 8

Region där ett återtagspris tillämpas som påverkas av en regional koefficient

Kod	Region	Beskrivning av regionerna
MADER	Azorerna och Madeira	Azorerna och Madeira
BALNOR	Norra Östersjön	Norr om breddgrad 59° 30' i Östersjön
CANA	Kanarieöarna	Kanarieöarna
CORN	Cornwall	Kustregionerna och öarna i grevskapen Cornwall och Devon i Förenade kungariket
ECOS	Skottland	Kustregionerna från och med Wick till och med Aberdeen i nordöstra Skottland
ECOIRL	Skottland och Nordirland	Kustregionerna från och med Portpatrick i sydvästra Skottland till och med Wick i nordöstra Skottland samt öarna i västra och norra delarna av dessa regioner. Kustregionerna och de nordirländska öarna
ESTECO	Skottland (östra)	De skotska kustregionerna från och med Portpatrick till och med Eyemouth samt öarna i västra och norra delarna av dessa regioner
ESPATL	Spanien (Atlantkusten)	De atlantiska kustregionerna i Spanien (utom Kanarieöarna)
ESTANG	Östra England	Kustregionerna i östra England, från Berwick till Dover. De skotska kustregionerna från och med Portpatrick till och med Eyemouth samt öarna i västra och norra delarna av dessa regioner. Kustregionerna i grevskapet Down
FRAATL	Frankrike (Atlantkusten, Engelska kanalen, Nordsjön)	De franska regionerna vid atlantkusten, Engelska kanalen och Nordsjön
IRL	Irland	Kustregionerna och de irländska öarna
NIRL	Nordirland	Kustregionerna i grevskapet Down i Nordirland
PRT	Portugal	De portugisiska regionerna vid atlantkusten
UER	Resten av Europeiska unionen	Europeiska unionen, med undantag av de regioner för vilka en regional koefficient tillämpas
EU	Europeiska unionen	Hela Europeiska unionen
WECO	Skottland (västra)	Kustregionerna från och med Troon (i sydvästra Skottland) till och med Wick (i nordöstra Skottland) samt öarna i västra och norra delarna av dessa regioner
BALSUD	Östersjön	Söder om breddgrad 59° 30' i Östersjön

TABELL 9**Utnyttjande av återtag**

Kod	Utnyttjande av återtag
FMEAL	Torkning. Delning i bitar eller beredning till mjöl (avsett för djurfoder)
OTHER	Annan användning än torkning. Delning i bitar eller beredning till mjöl (avsett för djurfoder)
NOALIM	Användning till andra ändamål än livsmedel
DIST	Gratis utdelning

TABELL 10**Typ av fiske**

Kod	Typ av fiske
D	Fiske på öppna havet
H	Djuphavsfiske
C	Kustfiske
L	Småskaligt lokalt fiske
O	Annat fiske
A	Vattenbruk

TABELL 11**Typer av tekniska kostnader**

Kod	Typer av tekniska kostnader
CO	Frysning
ST	Lagring
FL	Fileing
SL	Saltning-Torkning
MA	Marinering
CU	Kokning-Pastörisering
VV	Bevarande i fiskdamm

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 81/2001

av den 16 januari 2001

om utfärdande av importlicenser för bananer enligt tullkvoterna och för traditionella AVS-bananer för första kvartalet 2001 (andra perioden)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1257/1999 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2362/98 av den 28 oktober 1998 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 404/93 rörande ordningen för import av bananer till gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1632/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 17 och artikel 18.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 2 och i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2776/2000 ⁽⁵⁾ fastställs de kvantiteter som för första kvartalet 2001 finns tillgängliga för ansökan om importlicens för den andra inlämningsperiod för ansökningar som avses i artikel 18 i förordning (EG) nr 2362/98.
- (2) Det är lämpligt att i enlighet med artikel 18.2 i förordning (EG) nr 2362/98 på grundval av de ansökningar som lämnats in under andra perioden snarast möjligt

fastställa de kvantiteter för vilka licenser får utfärdas för de berörda ursprung.

- (3) Denna förordning måste träda i kraft med omedelbar verkan så att licenserna kan utfärdas så snart som möjligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beträffande de nya ansökningar som avses i artikel 18 i förordning (EG) nr 2362/98 skall, inom ramen för ordningen för import av bananer, tullkvoterna och bestämmelserna för traditionella AVS-bananer, importlicenser för första kvartalet 2001, andra perioden, utfärdas för följande kvantiteter:

1. För den kvantitet som anges i den berörda ansökan om importlicens för ursprunget "Panama" med nedsättningskoefficienten 0,4702.
2. För den kvantitet som anges i ansökan om importlicens för ett annat ursprung än de som anges i 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 januari 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 januari 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 47, 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EGT L 293, 31.10.1998, s. 32.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 321, 19.12.2000, s. 45.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 juli 2000

om det statliga stöd som Italien planerar att genomföra till förmån för anläggningen Mirafiori Carrozzeria

[delgivet med nr K(2000) 2450]

(Endast den italienska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2001/47/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 88.2 första stycket i detta,

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 62.1 a i detta,

efter att i enlighet med nämnda artiklar ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

I. FÖRFARANDE

Italien anmälde under perioden oktober–december 1997 sex statliga stöd till bolaget Fiat Auto SpA enligt artikel 88.3 i EG-fördraget, varav fallet Fiat Mirafiori Carrozzeria, registrerat den 29 oktober 1997 med nummer N 728/97, avsåg finansiering av investeringar i en monteringsanläggning i Mirafiori, Turin. För att få tillräckligt beslutsunderlag begärde kommissionen ytterligare upplysningar och sände flera påminnelser till de italienska myndigheterna. Den 23 april 1998 hölls ett möte med de italienska myndigheterna om granskningen av ärendet. Svar på vissa av kommissionens frågor kom slutligen i en skrivelse av den 20 november 1998.

Kommissionen underrättade Italien ⁽²⁾ om sitt beslut, fattat den 3 februari 1999, att inleda ett förfarande enligt artikel 88.2 i EG-fördraget. Samtidigt anmodades de behöriga myndigheterna att inom en månad översända alla handlingar, upplysningar och övriga uppgifter som var nödvändiga för kommissionens bedömning av om stödet är förenligt med den gemensamma marknaden. Om så inte skedde skulle kommissionens beslut grundas på redan lämnade uppgifter.

Kommissionens beslut om att inleda förfarandet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽³⁾. Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med sina synpunkter på stödet i fråga. Kommissionen har inte mottagit några synpunkter från berörda parter.

⁽¹⁾ EGT C 120, 1.5.1999 och EGT C 288, 9.10.1999.

⁽²⁾ Genom en skrivelse av den 9 mars 1999 med hänvisning till SG (99) D/1742.

⁽³⁾ EGT C 120, 1.5.1999.

Den 24 februari 1999 besökte kommissionens företrädare Mirafiori, bland annat för att diskutera det aktuella ärendet.

Den 9 april 1999 begärde den italienska regeringen anstånd med svaret och lämnade den 16 april 1999 de upplysningar som ansågs nödvändiga för att slutföra granskningen av ärendena.

Nya bedömningar har stärkt kommissionen i dess tvivel i fråga om fallet Fiat Mirafiori Carrozzeria, i synnerhet i fråga om det planerade stödets nödvändighet. Italien informerades ⁽¹⁾ om kommissionens beslut av den 26 maj 1999 att utvidga det förfarande som inleddes den 3 februari 1999. Landet uppmanades att inom en månad översända alla handlingar, upplysningar och övriga uppgifter som krävs för att bedöma om stöden är förenliga med den gemensamma marknaden. Om så inte skedde skulle kommissionens beslut grundas på redan lämnade uppgifter.

Kommissionens beslut att utvidga förfarandet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽²⁾. Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med sina synpunkter. Kommissionen har inte mottagit några synpunkter från berörda parter.

II. DETALJERAD BESKRIVNING AV STÖDET – MOTIVERING AV FÖRFARANDET ENLIGT ARTIKEL 88.2

Det aktuella stödet skulle tilldelas företaget Fiat Auto SpA, ett dotterbolag till Fiat SpA. Fiatkoncernen är verksam inom fordonssektorn via de tre bolagen Fiat Auto (passagerarfordon), IVECO (nyttfordon) och Magneti Marelli (reservdelar).

Fiat Auto har anläggningar i Italien, Polen, Turkiet och Sydamerika. 1998 sålde företaget cirka 2,4 miljoner fordon ⁽³⁾, under märkesnamnen Alfa Romeo, Ferrari, Fiat, Lancia och Maserati, varav 38 % såldes i Italien, 29 % i resten av Europa och 33 % i övriga världen.

Den anmälda investeringen, som uppgår till 643 miljarder italienska lire (332 miljoner euro) har genomförts i Mirafiori (Turin). Mirafiori-området fick i mars 1995 status som stödområde i enlighet med artikel 87.3 c i fördraget. Den högsta tillåtna stödnivån fastställdes då till en nettobidragsekvivalent på 10 % för stora företag fram till och med 1999.

Mirafiori Carrozzeria tillverkar bilar av olika slag. Vid satsningens början 1994 rörde det sig om 411 800 Uno, Thema, Croma, Panda och Punto, och vid investeringarnas slut 1999 om 357 800 Punto/Modello 188 ⁽⁴⁾, Marea och Multipla.

Den ursprungliga avsikten med projektet var 1994–1999 främst att förbättra driften av fabriken och dess organisation med avseende på tillverkning av nya modeller (Marea, Modello 188 och Multipla). Eftersom fabriken dessutom är belägen i en tätort, vilket har medfört kraftiga begränsningar för tillverkning och logistik, skulle investeringarna också bidra till att förbättra arbetsförhållandena, spara energi och förbättra miljöskyddet.

Slutligen innebar de att ett stort antal arbetstillfällen säkrades i ett område som drabbats av ekonomisk nedgång.

På grundval av den godkända stödordningen, i lag nr 488 av den 19 december 1992, skulle de regionala stöden uppgå till 8,7 miljarder italienska lire (4 miljoner euro) i nuvärde. Stödintensiteten bedömdes till 2 %, nuvärdesberäknad.

De italienska myndigheterna beslutade senare att ändra anmälan. I Italiens svar av den 20 november 1998 på de ytterligare frågor som kommissionen ställt i november 1997 angavs att den ursprungliga nivån på regionalstödet (2,01 %) skulle göra en kostnads- och intäktsanalys överflödigt, eftersom stödet kunde godkännas som investeringsstöd för innovationer. Man bifogade en beskrivning av investeringarna för innovativa ändamål, som uppgick till 51,1 miljarder lire i nominellt värde (33,7 miljarder i nuvärde), fördelat på sex delprojekt för modellerna Multipla och Marea. I skrivelsen presenterades andra, så kallade kompletterande, innovationer, dock utan att kvantifieras.

I enlighet med den godkända stödordningen i lag nr 488 av den 19 december 1992 skulle innovationsstöden uppgå till 8,13 miljarder lire i nuvärde, vilket skulle motsvara en nettobidragsekvivalent på 24,1 %.

⁽¹⁾ Genom en skrivelse den 14 juni 1999.

⁽²⁾ EGT C 288, 9.10.1999.

⁽³⁾ Källa: Fiat facts and figures 1999.

⁽⁴⁾ Ersätter Punto.

I de italienska myndigheternas skrivelse av den 20 november 1998 preciseras att investeringsprojektet i fråga kunde flyttas, då det fanns en ekonomiskt fördelaktig möjlighet att drastiskt minska Mirafioris kapacitet och göra huvuddelen av investeringarna i Bielsko-Biala i Polen. Endast den del av projektet som rörde Multipla skulle bibehållas i trakten runt Turin – dock inte i Mirafiori, utan i Rivalta – till motsvarande kostnad.

Den 3 februari 1999 beslutade kommissionen att inleda ett förfarande om stödet enligt artikel 88.2 i EG-fördraget, men upplysningarna var fortsatt ofullständiga och på en rad punkter tvivlade man dessutom på att stödet var förenligt med den gemensamma marknaden.

- i) Kommissionen kunde inte avgöra huruvida de anmälda fallen var innovativa och inte med säkerhet fastställa referenstidpunkten för granskningen av de påstådda innovationerna eller bedöma de praktiska följderna.
- ii) Det var inte möjligt att beräkna stödnivån för de eventuellt innovativa delprojekten.
- iii) Den stödnivå som räknats fram var betydligt högre än den nivå som kommissionen godkänt i andra ärenden om innovationsstöd. Dessutom tycks inte den risk som Fiat Auto tagit genom investeringarna vara tillräckligt hög för att tillåta en stödnivå på 10 %.

Senare visade det sig att Mirafiori Carrozzeria fram till i mars 1995 inte ingick i något stödområde. Projektet inleddes dock redan 1994 sedan genomförbarhetsstudier och lokaliseringsutredningar utförts, något som måste ha skett kring 1993. Således kan man sluta sig till att beslutet om att investera i Mirafiori inte kan ha tagits senare än 1993 eller 1994, då anläggningen alltså inte ingick i något stödområde. När förfarandet utvidgades uttryckte kommissionen allvarliga tvivel på att investeraren skulle ha räknat med att få regionalstöd för projektet i fråga. Något stöd var således inte nödvändigt för att genomföra de planerade investeringarna i Mirafiori.

Såväl i beslutet om att inleda förfarandet som i beslutet om att utvidga det uppmanade kommissionen Italien att inom en månad översända alla uppgifter som krävdes för att bedöma de aktuella åtgärdernas förenlighet med den gemensamma marknaden. Om så inte skedde skulle kommissionens beslut grundas på redan lämnade uppgifter.

III. KOMMENTARER FRÅN ITALIEN

Den 9 april 1999 begärde Italien anstånd med att svara på beslutet av den 3 februari 1999 om att förfarandet inletts. Den 16 april 1999 lämnade Italien i en skrivelse ytterligare upplysningar för kommissionens bedömning av ärendet Mirafiori Carrozzeria.

Italien insisterar framför allt på de stora skillnader som enligt de italienska myndigheterna existerar mellan den ekonomiska verklighet som ligger till grund för beslutet om var projektet skulle genomföras och kommissionens granskning, i synnerhet beträffande rörligheten och utarbetandet av kostnads- och intäktsanalyser. De synpunkter som lagts fram i frågan omfattar förutom ärendet Mirafiori Carrozzeria samtliga sex ovannämnda Fiat-ärenden.

När det gäller monteringsanläggningarna ⁽¹⁾ noterar Italien att Fiat utvecklade ett sammanhängande investeringsprogram för perioden 1993–98 som huvudsakligen grundade sig på ett alternativ, nämligen att genomförandet av de planerade investeringarna gynnar antingen de italienska eller de polska anläggningarna (genom att man flyttar större delen av verksamheten till Tichy och Bielsko-Biala). De diagram som bifogades skrivelsen av den 16 april 1999 visar kapacitetsfördelningen mellan anläggningarna beroende på vilket alternativ man väljer. Olika analyser som genomförts av Fiat har visat att utdelningen av en eventuell förflyttning av produktionskapacitet till Polen för fordon i klass B, C och D av märkena Fiat och Alfa Romeo skulle bli högre än det alternativ Fiat valt och som begränsar tillverkningen i Polen till att omfatta endast fordon i klass A. Med identiska eller något större investeringsbehov skulle denna ökade avkastning, utöver minskade kostnader för arbetskraft och transport till mottagarländerna ⁽²⁾, också härröra från reservdelar, eftersom Fiats lokala leverantörsnät, som redan är väl utbyggt, skulle utvecklas vid ett senare tillfälle.

⁽¹⁾ Cassino, Mirafiori Carrozzeri Pomigliano och Rivalta inom ramen för detta beslut.

⁽²⁾ Det rör sig om de mellaneuropeiska (Tyskland, Frankrike, Belgien, Nederländerna osv.) och de östeuropeiska marknaderna.

Italien preciserar att Fiat genom effekterna på omsättningen skulle kunna skära ner på personalen om tillverkningen flyttades till Polen, och detta särskilt i form av pensionsavgångar där ingen personal nyanställs och som skulle kunna bli omfattande med tanke på hur ålderspyramiden ser ut för personalen inom koncernens fabriker. I stället skulle det, även i Fiats ögon, få negativa följder för sysselsättningen i Italien i områden som drabbats av industriell tillbakagång eller i landets södra delar.

De planerade regionalstöden räcker inte för att kompensera nackdelarna med att lokalisera investeringarna till Italien, men hade givetvis en viss betydelse för det definitiva beslutet.

Italiens regering anser därför att projekten för Cassino, Mirafiori Carrozzeria, Pomigliano och Rivalta skall vara rörliga.

När det gäller projektet för Mirafiori Carrozzeria kan slutsatsen om rörlighet dras av ovanstående allmänna förklaring. Italien menar dessutom att inom ramen för det mycket starka förhållandet mellan Rivalta- och Mirafiori-anläggningarna, som utgör en i högsta grad integrerad enhet som Fiat-koncernen själv kallar "Rivalta-Mirafiori-distriktet" (compensorio di Rivalta-Mirafiori), tvingades Fiat för modellen Marea att välja mellan i) att förlägga tillverkningen av 400 fordon/dag till Mirafiori och 200 fordon/dag till Rivalta, eller ii) att förlägga tillverkningen av 300 fordon/dag till Mirafiori och motsvarande ⁽¹⁾ 300 fordon/dag i Bielsko-Biala. Inga ytterligare upplysningar har getts om rörligheten för Punto/Modello 188 respektive Multipla.

Dessutom tilläts enligt lag nr 488/92 inte att de sex granskade ärendena tilldelades stöd inom ramen för ett enda övergripande program, utan de olika bidragsansökningarna måste göras separat. Eftersom de anbudsinfordringar som syftar till att fastställa vilka projekt som är lämpade gällde sex olika anläggningar, lade Fiat fram sex separata ansökningar om stöd. De sex fallen har följaktligen anmälts separat till kommissionen. En annan svårighet vid granskningen av de sex fallen utgörs av det faktum att anmälningen av projekten gjordes vid två olika tillfällen, dels i oktober 1997, dels i december 1997. Detta har föranlett kommissionen att tillämpa två olika rambestämmelser för stöd till bilindustrin. Enligt den första rambestämmelsen skall den jämförelseort i kostnads- och intäktsanalysen ligga i ett icke-stödberättigat område i gemenskapen, medan det enligt den andra rambestämmelsen är möjligt att jämföra med en plats i EES eller i de central- och östeuropeiska länderna.

Denna dubbla och konstlade uppdelning respekterar inte den ekonomiska verkligheten för investeringarna. Ingen hänsyn tas till anläggningarnas beroende av varandra eller till de synergieffekter som skapas. De italienska myndigheterna hävdar att det är mycket svårt att tillämpa de två metoderna för kostnads- och intäktsanalyser var och en för sig, såsom kommissionen kräver, eftersom det inte återspeglar den grad av integration som finns mellan investeringsprogrammet och de ekonomiska kalkylerna. Kostnads- och intäktsanalyserna skulle ha behövt granskas i sin helhet av kommissionen.

I skrivelsen av den 16 april 1999 ges uttömmande upplysningar som skulle kunna ligga till grund för kostnads- och intäktsanalysen för anläggningarna Mirafiori Carrozzeria, Rivalta, Cassino och Pomigliano i förhållande till Bielsko-Biala, för att på bästa sätt kunna fördela tillverkningen mellan Italien och Polen. För att mäta investeringarnas rörlighet vilken förklarats ovan, görs en jämförelse mellan kostnaderna för projekten i Mirafiori Carrozzeria och i Polen. Investeringarna uppgår till totalt 643 miljarder lire och har skett enligt följande tidsplan:

(i miljarder italienska lire)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Totalt
Rörliga tillgångar	11	51	46	45	73	4	230
Fasta tillgångar	0	95	60	50	190	18	413
Totalt	11	146	106	95	263	22	643

För det tredje anger de italienska myndigheterna att granskningen av investeringarna kan delas upp i ytterligare två delar, nämligen

- i) innovativa investeringar som uppgår till 80 miljarder lire (nominellt värde), och
- ii) tekniska investeringar som berättigar till regionalstöd och som uppgår till 563 miljarder lire (nominellt värde).

⁽¹⁾ Det rör sig i själva verket om 280 fordon/dag i Polen, men antalet arbetsdagar är högre i Polen än i Italien.

För de innovativa investeringarna har således upprättats tre underavdelningar. Stödnivån anges utifrån innovationsgraden.

(i miljarder italienska lire)

Ärende	Belopp	Stödnivå
Tillverkning av variabla ramar	19	10 %
Multipla-processen	50	10 %
Övriga innovationer	11	5 %
Totalt	80	9,3 %

Italiens regering noterar att referensdatumet för att bedöma om projekten för "variabla ramar" och "Multipla" är innovativa till sin karaktär, bör vara 1995 för att sammanfalla med de ifrågakvarande investeringarnas början.

Detta var första gången som dessa projekt genomfördes i Europa av en biltillverkare med stöd från en komponentleverantör (Emarc).

Vad beträffar de tekniska investeringarna erinrar Italien om att nivån på det regionalstöd som föreslås utöver stödet till innovativa investeringar endast skulle uppgå till 1 %, eller 10 % av den högsta tillåtna stödnivån på 10 %. Några kostnads- och intäktsanalyser är därför inte nödvändiga.

De anmälda stöden skulle därmed vara som följer

(i miljarder italienska lire)

	Stödberättigande belopp	Stödnivå	Stödbelopp
Innovationsstöd	80	9,3 %	7,45
Regionalstöd	563	1 %	5,63
Totalt			13,08

Den italienska regeringen framhåller för det fjärde att lag nr 488/92 har särskilda tillämpningsvillkor, bland annat när det gäller retroaktiv rätt till investeringsstöd.

Som svar på kommissionens kompletterande beslut av den 26 maj 1999 om att inleda förfarandet lämnade den italienska regeringen den 20 juli 1999 närmare upplysningar dels om bakgrunden till den nya stödordningen och hur den tillämpats på stöden, dels om hur de formella kraven på stödansökningarna hade iakttagits.

IV. BEDÖMNING AV STÖDET

De åtgärder till förmån för Fiat Auto som anmäls uppfyller villkoren i artikel 87.1 i EG-fördraget. De finansieras av staten med offentliga medel. Stöden står för en ej försumbar del av den sammanlagda finansieringen av projektet och kan därför snedvrider konkurrensen inom unionen genom att gynna Fiat Auto i förhållande till andra företag som inte får stöd. På bilmärknaden förekommer betydande handel inom gemenskapen.

De aktuella stöden som skulle ges i enlighet med den godkända stödordningen lag nr 488/92 går till ett bolag som tillverkar och monterar bilar. Följaktligen måste det föreslagna stödet bedömas utifrån gemenskapens rambestämmelser för statligt stöd till bilindustrin. Stödet anmäldes av den italienska regeringen den 28 oktober 1997 och registrerades av kommissionen den 29 oktober 1997. Alltså skall de

rambestämmelser tillämpas som offentliggjordes i EGT C 123 av den 18 maj 1989 ⁽¹⁾, vilket bekräftas av de nu gällande rambestämmelserna som trädde i kraft den 1 januari 1998. I dessa anges att de föregående rambestämmelserna, som trädde i kraft den 1 januari 1996 för en period av två år, skall ligga till grund för bedömningen av stödprojekt som anmälts före den 1 november 1997, om kommissionen ännu inte har uttalat sig om deras förenlighet med konkurrensreglerna eller för vilka kommissionen har inlett ett förfarande enligt artikel 88.2 i fördraget före detta senare datum. Italien har inte ifrågasatt denna bedömning inom ramen för förfarandet.

Kommissionen erinrar således om att det planerade stödet ges inom ramen för en godkänd stödordning och att projektkostnaden överstiger 17 miljoner euro. De italienska myndigheterna har uppfyllt skyldigheten att anmäla stödet. Kommissionen beklagar emellertid att så lång tid förflutit mellan undertecknandet av det ministerdecretet varigenom det aktuella stödet beviljades, den 20 november 1996, och den formella stödansökan i slutet av oktober 1997.

I artikel 87.2 i EG-fördraget räknas vissa stöd upp som är förenliga med bestämmelserna i fördraget. Med hänsyn till stödets art och syfte samt investeringarnas geografiska lokalisering är punkterna a, b och c inte tillämpliga på projektet. I artikel 87.3 räknas de stöd upp som kan anses förenliga med den gemensamma marknaden. När förenligheten med bestämmelserna i fördraget bedöms skall man ta hänsyn till hela gemenskapens intresse, inte enbart nationella intressen. Undantag enligt artikel 87.3 bör beviljas restriktivt för att den gemensamma marknaden skall fungera väl och med hänsyn till principen i artikel 3 g i fördraget. När det gäller undantag enligt artikel 87.3 b och d är det uppenbart att det aktuella stödet inte avser ett projekt av gemensamt europeiskt intresse eller avhjälper en allvarlig störning i Italiens ekonomi. Stödet avser inte heller att främja landets kultur eller bevara kulturarvet. När det gäller undantag enligt artikel 87.3 a och c, skulle endast c kunna vara relevant i detta fall, eftersom Mirafiori-området mottagit stöd enligt artikel 87.3 c, men aldrig enligt artikel 87.3 a.

För att kunna uttala sig om huruvida det planerade stödet kan anses förenligt med den gemensamma marknaden enligt undantaget i artikel 87.3 c i EG-fördraget prövar kommissionen om villkoren i rambestämmelserna för statligt stöd till bilindustrin är uppfyllda.

Kommissionen kontrollerar att de beviljade stöden står i proportion till de problem som skall avhjälpas och att de är nödvändiga för att genomföra projektet. För att kommissionen skall kunna godkänna statligt stöd krävs att de båda kriterierna om proportionalitet och nödvändighet ⁽²⁾ är uppfyllda.

I detta sammanhang kan det vara lämpligt att analysera regionalstöden och innovationsstöden var för sig.

Regionalstöd

Även om regionalstödens proportionalitet normalt bedöms i en kostnads- och intäktsanalys kan kommissionen i detta fall begränsa undersökningen till att endast gälla iakttagandet av nödvändighetskriteriet.

När förfarandet inleddes noterade kommissionen framför allt de särskilda omständigheter som rådde i Italien och som föranledde att stödordningen i lag nr 488/92 godkändes. De mycket speciella omständigheterna när lag nr 488/92 antogs kan förklara dröjsmålen mellan det att projektet inleddes, att de aktuella bilarna började serietillverkas, att stödansökan lämnades in 1996 och att stödet anmälades i oktober 1997, vilket framgår av kommissionens beslut den 18 november 1997 ⁽³⁾, den 30 september 1998 ⁽⁴⁾ och den 7 april 1998 ⁽⁵⁾. En sådan analys räcker dock inte för att bedöma om stöden var nödvändiga för att projektet skulle kunna genomföras i Mirafiori. Kommissionen måste även försäkra sig om att Fiat i sina analyser, och i synnerhet i lokaliseringsstudien, verkligen räknade med regionalstödet som en nödvändig förutsättning för att välja läget i Mirafiori.

⁽¹⁾ I dess ändrade lydelse (EGT L 231, 3.9.1994 och EGT C 284, 28.10.1995).

⁽²⁾ Med anledning av detta hänvisas till domen av den 17 september 1980 i mål 730/79, Philip Morris, Rec. s. 2671, punkt 17 i domskälen.

⁽³⁾ EGT C 70, 6.3.1998, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT C 409, 30.12.1998, s. 7 och EGT C 384, 12.12.1998, s. 20.

⁽⁵⁾ EGT C 240, 31.7.1998, s. 3.

Kommissionen måste dessutom kontrollera om Italien lämnat tillräckliga belägg för sina påståenden, eftersom undantagen enligt artikel 87.3 skall ges en restriktiv tolkning och med hänsyn till kommissionens förelägganden om att tillhandahålla upplysningar av den 3 februari 1999 och den 26 maj 1999.

Av skrivelsen från de italienska myndigheterna av den 16 april 1999 framgår det att programmet för bilarna Marea, Multipla och (nya) Punto inleddes den 31 maj 1994. Det framgår också av de uppgifter som kommissionen förfogar över att investeringskostnaderna började betalas i september 1994, och att provserien av den modell som frågan om rörlighet gäller – och således den enda för vilken ett regionalstöd skulle kunna komma i fråga, nämligen Marea – började tillverkas i augusti 1995.

Av skrivelsen från de italienska myndigheterna av den 20 juli 1999 framgår det att utrustningen beställdes i mars–april 1994, och att de första leveranserna kom under andra halvåret 1994. Det bekräftades att den eventuella lokaliseringstudie som föranledde Fiat att investera i Mirafiori ägde rum under 1993 och 1994.

Kommissionen erinrar således om att Mirafiori ingick i stödområdet först från och med mars 1995, då regionen där Mirafiori ligger klassades som stödområde enligt artikel 87.3 c. Den italienska regeringen påpekade i sin skrivelse av den 20 juli 1999 om att de lämnat förslag på stödområden enligt artikel 87.3 c först i september 1994.

Kommissionen drar därför slutsatsen att beslutet om investeringar för programmet Marea-Multipla-nya Punto fattades vid en tidpunkt då Mirafiori-anläggningen inte låg i något stödområde.

Vare sig det faktum att Mirafiori ligger i ett stödområde enligt mål 2 eller påståendet att utrustningen i början av projektet kunde flyttas från en ort till en annan förändrar denna bedömning.

Enligt uppgifterna från de italienska myndigheterna började provserien av Marea tillverkas 1995, vilket visar att större delen av investeringarna måste ha skett innan området klassades som stödområde. Kommissionen har inte mottagit några upplysningar om investeringarnas fördelning på de olika bilmodellerna.

Det kan därför anses mycket osannolikt att Fiat kan ha räknat med att finansiera projektet i Mirafiori med regionalstöd. De italienska myndigheterna har inte heller inkommit med några uppgifter som skingrar kommissionens tvivel i denna fråga.

Även om möjligheten att få regionalstöd skulle ha vägts in i bolagets bedömning godtog man implicit att stöd kanske inte skulle beviljas, eftersom förhandstillstånd krävs från kommissionen enligt gemenskapens rambestämmelser för statligt stöd till bilindustrin.

När Fiat tog sitt investeringsbeslut och enligt uppgift skulle ha räknat med ett eventuellt statligt stöd till Mirafiori-projektet borde enligt kommissionens praxis en kostnads- och intäktsanalys ha gjorts för att jämföra den planerade fabriken med en alternativ ort i någon region som inte får stöd från gemenskapen men som låg väl till för en investering från Fiat. Såväl Fiat som de italienska myndigheterna kände vid tidpunkten väl till denna praxis, eftersom fallet Fiat Mezzogiorno redan hade behandlats⁽¹⁾. Kommissionen har inga uppgifter om hur den alternativa orten skulle ha valts ut, men det rimligaste hade varit ett centralt läge i norra Italien. Enligt kommissionens erfarenheter skulle en kostnads- och intäktsanalys knappast ha visat att Mirafiori medförde sådana nackdelar som kan ge rätt till regionalstöd. De italienska myndigheterna har inte inkommit med några uppgifter som bevisar att Fiat verkligen hade tagit med ett regionalstöd i beräkningen när beslutet om investeringen i Mirafiori fattades.

Kommissionen understryker för övrigt också att den alternativa lokalisering i Polen (Bielsko-Biala) som Italien hänvisar till, blev möjlig först sedan gemenskapens rambestämmelser för statligt stöd till bilindustrin trädde i kraft i januari 1998, dvs fyra år efter Fiats investeringsbeslut.

⁽¹⁾ EGT C 37, 11.2.1993, s. 15.

Kommissionen finner slutligen att ingen medlemsstat eller något företag rimligen kan räkna med att en viss region skall klassas som stödområde enligt artikel 87.3 c innan kommissionen har beslutat det.

Den italienska regeringen har enligt kommissionen inte visat att Fiat verkligen räknade med regionalstödet som en nödvändig förutsättning för att välja läget i Mirafiori. Det anmälda regionalstödet är därmed inte nödvändigt för att uppnå syftet med artikel 87.3 c, nämligen att underlätta utveckling av viss näringsverksamhet eller vissa regioner.

I de gällande rambestämmelserna sägs vidare angående stödets nödvändighet att kommissionen skall kontrollera att det företag som får stöd klart kan visa att det har ett ekonomiskt lönsamt alternativ för genomförandet av projektet eller delar av projektet. Om den ifrågavarande investeringen inte kan göras på någon annan ny eller befintlig industrianläggning inom koncernen som kan ta emot investeringen i fråga måste företaget genomföra projektet på den enda möjliga fabriksanläggningen, även utan stöd.

Trots kommissionens anmodanden är den information som de italienska myndigheterna lämnat i frågan fortfarande otillräcklig. Kommissionen har bara mottagit en kortfattad förklaring, där det framhålls att Fiats val skulle ha stått mellan att investera i Fiat Autos fabriker i Polen eller i Mirafiori/Rivalta-anläggningarna, och att det polska alternativet erbjöd betydande fördelar, i synnerhet i fråga om arbetskraftskostnader.

Kommissionen tror inte att lokaliseringen i Polen när investeringsbeslutet togs 1993–1994 var ett så konkret alternativ som de italienska myndigheterna nu gör gällande. Det fanns till exempel en väsentlig industriell risk, eftersom Fiat Auto Poland befann sig mitt uppe i en omorganisation. Det lokala leverantörsnätet för komponenter var inte så utvecklat som idag och det är inte uppenbart att ett sådant nät kunde ha upprättats framgångsrikt i detta skede. När de italienska myndigheterna bedömer investeringens rörlighet bortser de också från de viktiga fördelar i form av flexibilitet – ett av Fiat-koncernens strategiska mål – som vunnits genom Rivalental/Mirafiori-komplexets uppbyggnad och upprätthållande.

Den italienska regeringen har endast lämnat mycket ofullständiga uppgifter till kommissionen om den faktiska möjligheten att under optimala förhållanden tillverka modellen Marea enligt följande: 400 fordon/dag i Mirafiori och 200 fordon/dag i Rivalta eller 300 fordon/dag i Mirafiori och motsvarande 300 fordon/dag i Bielsko-Biala. Ingen tillfredsställande motivering har inkommit för att förklara tillverkningsnivåerna för respektive fabrik, och praktiskt taget ingen information om huruvida Fiat faktiskt avsåg att förlägga investeringen till Polen.

Den italienska regeringen har därmed enligt kommissionen inte visat att projektet var rörligt ens i teorin. Det anmälda regionalstödet är därmed inte nödvändigt för att uppnå syftet med artikel 87.3 c, nämligen att underlätta utveckling av viss näringsverksamhet eller vissa regioner.

För det tredje vill kommissionen i förbigående påpeka att också bedömningen av stödets proportionalitet visade sig vara problematisk.

Italien hävdar dels att de stödberättigande investeringarna skulle uppgå till 563 miljarder lire, dels att ingen kostnads- och intäktsanalys behövs då nivån på det planerade regionalstödet skulle vara 1 % eller 10 % av den högsta tillåtna stödnivån för regionen på 10 %. Följaktligen skulle ett nominellt stöd på 5,63 miljarder lire vara godkänt.

Kommissionens praxis enligt de gällande rambestämmelserna följer av inställningen att alla områden som får stöd lider av vissa strukturella nackdelar. Av den anledningen kan man hävda att en stödnivå på 10 % ⁽¹⁾ av den högsta tillåtna stödnivån för regionen är att betrakta som en minimal kompensation för de nackdelar som en investerare ställs inför inom ett stödområde. Följaktligen anses det inte nödvändigt med en kostnads- och intäktsanalys för att bedöma nettonackdelarna för projektet i det aktuella området. Kommissionen noterar att stödnivån per definition beräknas utifrån ett stödberättigande investeringsbelopp. Inom bilindustrin är endast rörliga investeringar att betrakta som stödberättigande. Italien medger dock att endast 230 miljarder lire skulle vara rörliga investeringar. I förhållande till det planerade stödet på 5,63 miljarder lire skulle stödnivån med andra ord motsvara 2,4 %. Vidare hävdar kommissionen att Italien inte inkommit med några upplysningar som stöder påståendet om de rörliga investeringarnas värde. Det är därmed inte uteslutet att det verkliga beloppet blir ännu lägre än det som föreslagits, vilket alltså skulle medföra att stödnivån höjs ytterligare.

⁽¹⁾ Se stödärendet Ford Bridgend (N 781/96), EGT C 139, 6.5.1997, s. 4.

De upplysningar som den italienska regeringen inkommit med räcker inte för att utarbeta någon tillräckligt exakt kostnads- och intäktsanalys. Den begärda informationen om investeringarna i Polen är till exempel inte tillräckligt detaljerad.

Därför, och med beaktande av anmodandena om att tillhandahålla upplysningar i fallet, skulle kommissionen inte ha kunnat kontrollera om proportionalitetskriteriet var uppfyllt för det planerade regionalstödet, även om det hade bevisats att stödet var nödvändigt (något som alltså inte gjorts).

Slutsatser:

Det regionalstöd som Italiens regering planerar till förmån för Fiat Mirafiori Carrozzeria till ett belopp av 5,63 miljarder lire är inte nödvändigt för att uppnå syftet med artikel 87.3 c, nämligen att underlätta utveckling av viss näringsverksamhet eller vissa regioner. Inte heller har man kunnat visa att proportionalitetskriteriet var uppfyllt. Regionalstödet är därför inte förenligt med den gemensamma marknaden.

Innovationsstöd

Att regionalstöd inte är nödvändiga för att förlägga projektet till stödområdet betyder inte att det inte behövs stöd för att gynna användningen av industriella innovationer inom bilindustrin.

Mot bakgrund av gällande rambestämmelser för statligt stöd till bilindustrin intar kommissionen en orubblig attityd när det gäller stöd till modernisering och innovation. I synnerhet innovationsstöd granskas i syfte att fastställa att det verkligen rör sig om att i gemenskapen introducera produkter eller processer som är nyskapande.

Kommissionen har därför gett sina experter i uppdrag att analysera de tekniska uppgifterna i de projekt som de italienska myndigheterna hävdar är innovativa och jämföra dessa med den tekniska utvecklingsnivån inom den europeiska bilindustrin när beslutet om investering fattades och utrustningen tillverkades.

Experternas slutsats var att tillverkningen av variabla ramar och Multipla-processen var innovativa främst därför att de inte omfattade komponenter av aluminium. Dessa investeringar är för övrigt än i dag i hög grad innovativa. Det anses föreligga en viss industriell risk i dessa två projekt vilket motiverar en bruttostödnivå på 10 %.

Efter en djupare granskning kan emellertid övriga investeringar som Italien lagt fram inte betraktas som innovativa enligt ovannämnda rambestämmelser. De risker som förelåg visade sig vara mycket små.

I följande tabell sammanfattas vad som sagts ovan.

(i miljarder italienska lire)

Ärende	Angivet belopp	Innovativa investeringar	Stödnivå	Förenligt stöd
Tillverkning av variabla ramar	19	19	10 %	1,9
Multipla-processen	50	50	10 %	5,0
Övriga innovationer	11	0	0 %	0
Totalt	80	69	10 %	6,9

De stöd som planerades av Italien för tillverkning av variabla ramar och Multipla-processen bidrog i hög grad till Fiats beslut om att investera i innovationer. Bruttostödet på 10 % står i proportion till det eftersträvade målet.

Slutsatser:

Innovationsstöd med en bruttonivå på 10 % för investeringar som uppgår till maximalt 69 miljarder lire (nominellt värde) är därför, när det gäller tillverkningen av variabla ramar och Multipla-processen, förenligt med den gemensamma marknaden.

Övriga stöd

Den italienska regeringen har i förbigående åberopat andra skäl för att bevilja stöd, till exempel stöd till miljöskydd. Trots att kommissionen begärt ytterligare upplysningar har inga utförliga uppgifter lämnats i dessa avseenden. Därför har kommissionen inte kunnat utreda om stöd till skydd för miljön har förekommit.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det statliga innovationsstöd som Italien planerar att genomföra till förmån för Fiat Mirafiori Carrozzeria, till ett belopp av 69 miljarder lire (nominellt värde) är förenligt med den gemensamma marknaden enligt artikel 87.3 c i det att det inte överstiger en bruttostödnivå på 10 %.

Genomförandet av detta stöd godkänns följaktligen.

Artikel 2

Varje form av ytterligare statligt stöd från Italien till Fiats investeringsprojekt vid anläggningen Mirafiori Carrozzeria är oförenligt med den gemensamma marknaden.

Artikel 3

Italien skall inom två månader från delgivningen av detta beslut underrätta kommissionen om vilka åtgärder som har vidtagits för att följa beslutet.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 12 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Philippe BUSQUIN

Ledamot av kommissionen

RÄTTELSER

Rättelse till rådets beslut 2000/821/EG av den 20 december 2000 om genomförande av ett program för att stimulera utveckling, distribution och marknadsföring av europeiska audiovisuella verk (Media Plus – Utveckling, distribution och marknadsföring) (2001–2005)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 336 av den 30 december 2000)

Beslutets text skall ersättas med följande text:

”RÅDETS BESLUT

av den 20 december 2000

om genomförande av ett program för att stimulera utveckling, distribution och marknadsföring av europeiska audiovisuella verk (Media Plus – Utveckling, distribution och marknadsföring) (2001–2005)

(2000/821/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 157.3 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande, och

av följande skäl:

- (1) Den 6–8 april 1998 organiserade kommissionen i samverkan med det dåvarande ordförandeskapet en europeisk audiovisuell konferens om 'Utmaningar och möjligheter i den digitala tidsåldern' i Birmingham. Detta rådfrågningsförfarande visade på behovet av ett förstärkt program till stöd för den europeiska audiovisuella industrin, särskilt när det gäller utveckling, distribution och marknadsföring av europeiska audiovisuella verk. I den digitala tidsåldern kommer för övrigt den audiovisuella industrin att bidra till att skapa nya arbetstillfällen, i synnerhet för produktion och spridning av audiovisuellt innehåll.
- (2) Den 28 maj 1998 välkomnade rådet slutsatserna från den europeiska audiovisuella konferensen i Birmingham och betonade att man bör främja utvecklingen av en stark och konkurrenskraftig europeisk programindustri, med hänsyn bland annat till den kulturella mångfalden i Europa och de särskilda förhållandena i de mindre språkområdena.
- (3) I rapporten 'Den digitala tidsåldern och den europeiska audiovisuella politiken' av den 26 oktober 1998 från utredningsgruppen på hög nivå för den audiovisuella politiken erkänns behovet att stärka åtgärderna till stöd för filmindustrin och den audiovisuella industrin, bl.a. genom att ge Media-programmet resurser som motsvarar industrins storlek och strategiska betydelse.
- (4) Utmaningarna på produktions- och distributionsområdet och när det gäller att göra europeiska audiovisuella verk tillgängliga var huvudtema vid det forum för audiovisuella frågor, 'Europeiska verk för det digitala årtusendet', som anordnades den 10–11 september 1999 i Helsingfors av det dåvarande ordförandeskapet i samarbete med kommissionen.
- (5) I kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet 'Den audiovisuella politiken: nästa steg' medger kommissionen behovet av ökat offentligt stöd, särskilt på gemenskapsnivå, för

att stärka den europeiska audiovisuella industrins konkurrenskraft.

- (6) I grönboken om konvergens av telekommunikation, media och informationsteknik och dess följder för lagstiftningen pekar man på risken att det kan uppstå brist på kvalitetsinnehåll för marknaden för digital och analog television.
- (7) Den offentliga rådfrågning som kommissionen genomförde om grönboken visade på behovet av att skapa gynnsamma villkor för distribution och marknadsföring av europeiska audiovisuella verk för nya och traditionella medier i en digital miljö.
- (8) I sina slutsatser av den 27 september 1999 om resultaten från den offentliga rådfrågningen om grönboken om konvergens⁽¹⁾ uppmanade rådet kommissionen att beakta dessa resultat vid utarbetandet av förslag till åtgärder för att stärka den europeiska audiovisuella industrin och däribland multimedieindustrin.
- (9) I sitt meddelande av den 14 december 1999 'Principer och riktlinjer för gemenskapens audiovisuella politik i den digitala eran' fastställde kommissionen prioriteringarna för sin verksamhet på det audiovisuella området för perioden 2000–2005.
- (10) Kommissionen har genomfört en 'Handlingsplan för att främja utvecklingen av den europeiska audiovisuella industrin (Media) (1991–1995)', som antogs genom rådets beslut 90/685/EEG⁽²⁾, vilket bl.a. omfattar åtgärder för att stödja utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk.
- (11) Efter grönboken 'Strategiska möjligheter för att förstärka programindustrin inom ramen för Europeiska unionens audiovisuella politik' lade kommissionen i november 1995 fram ett förslag till rådets beslut om inrättande av en europeisk garantifond för att främja biograffilms- och televisionsproduktion⁽³⁾, vilket godkändes i Europaparlamentets yttrande av den 22 oktober 1996⁽⁴⁾.
- (12) Gemenskapsstrategin för utveckling och förstärkning av den europeiska audiovisuella industrin bekräftades genom programmet Media II (1996–2000), som antogs genom rådets beslut 95/563/EG⁽⁵⁾ och genom rådets beslut 95/564/EG⁽⁶⁾. Mot bakgrund av de erfarenheter som har vunnits genom detta program bör dess förlängning säkerställas och hänsyn tas till uppnådda resultat.
- (13) I kommissionens rapport om resultaten inom programmet Media II (1996–2000) under perioden 1 januari 1996–30 juni 1998 anges det att programmet svarar mot kravet att gemenskapsstödet skall vara subsidiärt i förhållande till nationellt stöd, eftersom det område för insatser som omfattas av Media II kompletterar den dominerande roll som de nationella stödmekanismerna traditionellt har.
- (14) Det är nödvändigt att beakta de kulturella aspekterna inom den audiovisuella sektorn i enlighet med artikel 151.4 i fördraget.
- (15) I enlighet med det förhandlingsmandat som rådet gett kommissionen skall Europeiska unionen under de kommande förhandlingarna inom ramen för Världshandelsorganisationen (WTO), liksom vid Uruguayrundan, se till att gemenskapen och dess medlemsstater får behålla och utveckla sina möjligheter att fastställa och genomföra sin kulturpolitik och audiovisuella politik så att deras kulturella mångfald bibehålls.

⁽¹⁾ EGT C 283, 6.10.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 380, 31.12.1990, s. 37.

⁽³⁾ EGT C 41, 13.2.1996, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT C 347, 18.11.1996, s. 33.

⁽⁵⁾ EGT L 321, 30.12.1995, s. 25.

⁽⁶⁾ EGT L 321, 30.12.1995, s. 33.

- (16) Som ett uttryck för sitt stöd för samma strategi och väl medvetet om den särskilda roll som den europeiska audiovisuella sektorn har i att bevara den kulturella mångfalden, en sund ekonomi och yttrandefriheten, bekräftade Europaparlamentet i sin resolution av den 18 november 1999 sitt stöd för den handlingsfrihet inom den audiovisuella politiken som förhandlats fram under Uruguayrundan och förordade att reglerna i det allmänna tjänstehandelsavtalet (GATS) för kulturella tjänster, i synnerhet inom den audiovisuella sektorn, inte heller i framtiden skall äventyra den kulturella mångfalden och självständigheten hos de avtalslutande parterna inom WTO.
- (17) I syfte att gemenskapens åtgärder skall få ökat mervärde är det nödvändigt att se till att de åtgärder som vidtagits på gemenskapsnivå och nationella former för beviljande av stöd får fortsätta att komplettera varandra.
- (18) Det är nödvändigt att skapa konsekvens mellan detta beslut och kommissionens insatser för nationella stödåtgärder till den audiovisuella sektorn, bland annat för att bibehålla den kulturella mångfalden i Europa, genom att ge den nationella politiken möjlighet att på lämpligt sätt utveckla medlemsstaternas produktionskapacitet. Dessutom får gemenskapsstödet uppbäras tillsammans med allt offentligt stöd.
- (19) Framväxten av en europeisk marknad för audiovisuella produkter kräver en utveckling och produktion av europeiska verk, dvs. verk som härrör från medlemsstaterna och från europeiska tredje länder som deltar i programmet Media Plus eller har ett ramavtal om samarbete i överensstämmelse med de villkor som definieras i rådets direktiv 89/552/EEG av den 3 oktober 1989 om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television⁽¹⁾.
- (20) Den digitala revolutionen kommer under de närmaste åren att leda till att man med hjälp av nya möjligheter till förflyttning av audiovisuellt innehåll underlättar tillgången till europeiska audiovisuella verk och ökar deras spridning utanför hemlandet.
- (21) För att den audiovisuella programindustrin skall kunna vara konkurrenskraftig krävs att man utnyttjar nya tekniker redan i utveckling, produktion och distribution av program. Därför måste man se till att det sker en lämplig och effektiv samordning av åtgärder i samband med den nya tekniken, främst Europeiska gemenskapens femte ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998–2002) som antagits genom Europaparlamentets och rådets beslut 182/1999/EG⁽²⁾, det kommande sjätte ramprogrammet och de nya möjligheterna till flerspråkig produktion, för att säkerställa konsekvensen med de åtgärder som föreskrivs för de programmen, varvid särskild uppmärksamhet bör ägnas behoven från och möjligheterna hos de små och medelstora företag som verkar på den audiovisuella marknaden.
- (22) För att stödja europeiska projekt på det audiovisuella området skall kommissionen undersöka möjligheterna till kompletterande finansiering genom andra gemenskapsinstrument, särskilt inom ramen för 'e-Europa' och initiativen i slutsatserna från Europeiska rådet i Lissabon, exempelvis Europeiska investeringsbanken (EIB), Europeiska investeringsfonden (EIF) samt ramprogrammen för forskning. Branschfolk inom den audiovisuella sektorn bör informeras om de olika bidragsformer som står till deras förfogande inom Europeiska unionens ram.
- (23) Enligt slutsatserna från Europeiska rådet i Lissabon skall rådet och kommissionen senast vid utgången av 2000 rapportera om den pågående revideringen av EIB:s och EIF:s finansieringsinstrument i syfte att omdirigera medel till stöd för att starta företag, högteknologiföretag och mikroföretag liksom andra riskkapital-
- initiativ och garantimekanismer som EIB och EIF föreslår. I samband härmed bör särskild hänsyn tas till den audiovisuella industrin för att underlätta dess tillgång till kapitalmarknaden och stärka dess konkurrenskraft.
- (24) Kommissionen konstaterade i sin rapport till Europeiska rådet om 'Arbetsstillfällen i informationssamhället' att stora sysselsättningskapande möjligheter är knutna till de nya audiovisuella tjänsterna.
- (25) I sitt meddelande om gemenskapspolitik för att stödja sysselsättningen bekräftade kommissionen Media IIs-programmets positiva inverkan på sysselsättningen inom det audiovisuella området.
- (26) Det vore följaktligen lämpligt att utveckla investeringarna i den europeiska audiovisuella industrin och att uppmuntra medlemsstaterna att med olika medel uppmuntra skapandet av nya arbetsstillfällen inom denna industri.
- (27) Det är viktigt att programmet Media Plus kan skapa ett klimat som är gynnsamt för företagandet och investeringarna, som en garanti för den europeiska audiovisuella industrins deltagande i världsekonomin och för ett effektivt främjande av den kulturella mångfalden.
- (28) Man bör dra nytta av de bidrag till utvecklingen av den audiovisuella sektorn som de små och medelstora företagen kan ge.
- (29) Villkoren för distribution och marknadsföring av europeiska filmiska verk på den europeiska och internationella marknaden bör förbättras. Samarbete mellan distributörer på nationell och internationell nivå, biografägare och producenter måste stimuleras och i synnerhet upprättandet av nätverk mellan distributörer, särskilt små och medelstora företag. Vidare skall samordnade initiativ för att främja gemensamma åtgärder för en europeisk programplanering stödjas.
- (30) Förutsättningarna för TV-sändningar av europeiska verk på den europeiska och den internationella marknaden måste förbättras. Med tanke på den mycket viktiga roll som TV-kanalerna kan ha när det gäller att sprida europeiska verk och den alltför svaga ställning dessa verk för närvarande har i programutbudet, bör europeiska programföretag, som de definieras i artikel 2 i direktiv 89/552/EEG, främja spridningen av program i Europa genom att köpa in verk som har producerats i andra medlemsstater.
- (31) Man bör underlätta tillträdet till marknaden för oberoende europeiska produktions- och distributionsföretag och dessutom främja både europeiska verk och europeiska företag i den audiovisuella sektorn.
- (32) Allmänhetens tillgång till det europeiska audiovisuella kulturarvet bör förbättras, främst genom att det digitaliseras och görs tillgängligt via nät på europeisk nivå.
- (33) Europeiska innehavare av verk bör stimuleras till att digitalisera sina kataloger och lägga ut dem på nätet tillsammans med arkiven och det filmhistoriska kulturarvet.
- (34) Vid stödet till utveckling, distribution och marknadsföring bör hänsyn tas till strukturmål som utvecklingen av möjligheter i länder eller regioner som har låg audiovisuell produktionskapacitet och/eller som utgör ett begränsat språkligt eller geografiskt område, och/eller utvecklingen av en oberoende europeisk produktionssektor, särskilt med avseende på de små och medelstora företagen.

⁽¹⁾ EGT L 298, 17.10.1989, s. 23. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/36/EG (EGT L 202, 30.7.1997, s. 60).

⁽²⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 1.

- (35) De associerade länderna i Central- och Östeuropa, Cypern, Malta och Turkiet samt de Efta-länder som är anslutna till EES-avtalet har rätt att delta i gemenskapens program genom tilläggsanslag och enligt förfaranden som skall avtalas med dessa länder.
- (36) De andra europeiska länder som är parter i Europarådets konvention om television utan gränser tillhör det europeiska audiovisuella området och kan således delta i det här programmet genom tilläggsanslag och enligt villkor som skall fastställas i avtal mellan de berörda parterna. Det bör också vara möjligt för dessa länder att, om de så önskar, med hänsyn tagen till budgetmässiga överväganden eller prioriteringarna hos deras audiovisuella industrier, delta i programmet inom ramen för ett mer begränsat samarbete genom tilläggsanslag och enligt särskilda regler som skall avtalas mellan de berörda parterna.
- (37) Öppnandet av programmet för europeiska tredje länder bör föregås av en granskning av om deras nationella lagstiftning är förenlig med gemenskapens regelverk, särskilt direktiv 89/552/EEG.
- (38) Samarbete med icke-europeiska tredje länder på grundval av gemensamma och balanserade intressen kan skapa ett mervärde för den europeiska audiovisuella industrin vad avser marknadsföring, marknadsstillträde, distribution, spridning och visning av europeiska verk i dessa länder. Öppnandet för tredje land kommer att höja medvetenheten om Europas kulturella mångfald och underlätta spridandet av gemensamma demokratiska värderingar. Ett sådant samarbete bör utvecklas med hjälp av tilläggsanslag och enligt särskilda regler som skall fastställas i avtal mellan de berörda parterna.
- (39) Genom detta beslut fastställs för hela den tid som programmet pågår en finansiell referens i den mening som avses i punkt 34 i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet⁽¹⁾, utan att detta påverkar budgetmyndighetens befogenheter enligt vad som anges i fördraget.
- (40) De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽²⁾.
- b) Förstärkning av de sektorer som bidrar till att förbättra spridningen av europeiska verk över gränserna.
- c) Respekt för och främjande av den språkliga och kulturella mångfalden i Europa.
- d) Tillvaratagande av det europeiska audiovisuella kulturarvet, främst genom att det digitaliseras och görs tillgängligt via nät.
- e) Utveckling av den audiovisuella sektorn i länder eller regioner som har låg audiovisuell produktionskapacitet och/eller som utgör ett begränsat språkligt eller geografiskt område och stärkande av nätverk och gränsöverskridande samarbete mellan små och medelstora företag.
- f) Spridning av nya typer av audiovisuellt innehåll med användning av den nya tekniken.
- Dessa mål skall genomföras enligt de närmare bestämmelserna i bilagan.

Artikel 2

Programmets särskilda mål på utvecklingsområdet

På utvecklingsområdet är programmets särskilda mål följande:

- a) Att genom finansiellt stöd främja utvecklingen av produktionsprojekt (spelfilmer för biograf eller television, kreativa dokumentärer, animerade filmer för television eller biograf, verk som tar till vara det audiovisuella och filmatiska kulturarvet), framställda av oberoende företag, särskilt små och medelstora sådana, och riktade till den europeiska och internationella marknaden.
- b) Att genom ekonomiskt stöd främja utvecklingen av sådana produktionsprojekt som utnyttjar ny teknik för skapande, produktion och spridning.

Artikel 3

Programmets särskilda mål på distributions- och spridningsområdet

På distributions- och spridningsområdet är programmets särskilda mål följande:

- a) Stärka den europeiska filmdistributionssektorn genom att uppmuntra distributörer att investera i produktion, förvärv, marknadsföring och främjande av icke-inhemsk europeiska biograf-filmer.
- b) Gynna en bredare spridning över gränserna av icke-inhemsk europeiska filmer på den europeiska och internationella marknaden genom initiativ till förmån för deras distribution och visning på biografier, bland annat genom att uppmuntra samordnade marknadsföringsstrategier.
- c) Stärka distributionssektorn för europeiska verk via medier avsedda för privat bruk genom att uppmuntra distributörerna att investera i digital teknik och i marknadsföring av icke-inhemsk europeiska verk.
- d) Främja spridning inom och utanför gemenskapen av europeiska televisionsprogram som producerats av oberoende företag genom att uppmuntra samarbete mellan programföretag, å ena sidan, och europeiska oberoende distributörer och producenter, å andra sidan.
- e) Uppmuntra upprättande av kataloger över europeiska verk i digitalformat avsedda att visas genom nya medier.
- f) Stödja europeiska audiovisuella och filmiska verks språkliga mångfald.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Programmets inrättande och mål

1. Ett program för att stimulera utveckling, distribution och marknadsföring av europeiska audiovisuella verk inom och utanför gemenskapen, nedan kallat programmet, inrättas härmed under perioden från och med den 1 januari 2001 till och med den 31 december 2005 i syfte att stärka den europeiska audiovisuella industrin.

2. Målen för programmet skall vara följande:

- a) Förbättring av den europeiska audiovisuella sektorns konkurrenskraft på den europeiska och internationella marknaden, inbegripet små och medelstora företags konkurrenskraft, genom stöd till utveckling, distribution och marknadsföring av europeiska audiovisuella verk, med hänsyn till utvecklingen av ny teknik.

⁽¹⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

*Artikel 4***Programmets särskilda mål på marknadsförings- och marknadsstillträdesområdet**

På marknadsförings- och marknadsstillträdesområdet syftar programmet till att

- a) underlätta och uppmuntra marknadsföring och spridning av europeiska audiovisuella och filmiska verk vid kommersiella arrangemang, branschmässor och audiovisuella festivaler i Europa och i världen, i den mån sådana evenemang kan spela en viktig roll för marknadsföring av europeiska verk och upprättande av nätverk mellan branschfolk,
- b) uppmuntra att nätverk mellan europeiska operatörer upprättas genom att stödja gemensamma åtgärder på den europeiska och internationella marknaden som genomförs av nationella offentliga eller privata marknadsföringsorgan.

*Artikel 5***Finansiella bestämmelser**

1. Mottagarna av gemenskapsstöd skall själva bidra med en väsentlig del av finansieringen som kan omfatta varje annan form av offentlig finansiering. Gemenskapsfinansieringen skall inte överstiga 50 % av kostnaderna för verksamheten. I de fall som uttryckligen anges i bilagan kan denna procentandel dock uppgå till 60 % av kostnaderna för verksamheten.

2. Det finansiella referensbeloppet för programmets genomförande för den tid som avses i artikel 1.1 skall vara 350 miljoner euro. Den sektorsvisa vägledande fördelningen av beloppet återges i punkt 1.5 i bilagan. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

3. Utan att det påverkar avtal och konventioner i vilka gemenskapen är avtalslutande part, måste de företag som mottar stöd ur programmet ägas och även i fortsättningen ägas av medlemsstaterna och/eller medborgare i medlemsstaterna, antingen direkt eller genom majoritetsandel.

*Artikel 6***Ekonomiskt stöd**

Det ekonomiska stödet inom ramen för programmet skall beviljas i form av villkorligt återbetalningspliktiga förskott eller i form av bidrag, i enlighet med bilagan. Återbetalningen av de belopp som beviljats för åtgärder inom ramen för programmet och av de belopp som beviljats för åtgärder inom ramen för programmen Media (1991–1995) och Media II (1996–2000) skall användas i enlighet med kraven i programmet Media Plus.

*Artikel 7***Genomförande av detta beslut**

1. De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut och som rör de frågor som anges nedan skall antas i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 8.2:

- a) Allmänna riktlinjer för samtliga åtgärder som beskrivs i bilagan.
- b) Innehållet i förslagsinfordringarna, fastställande av kriterier och förfaranden för att välja ut projekt.
- c) Frågor som rör den interna, årliga fördelningen av medel inom programmet, inbegripet mellan de åtgärder som fastställs inom utvecklings-, marknadsförings- och distributionssektorerna.
- d) Närmare föreskrifter för övervakning och utvärdering av åtgärderna.
- e) Alla förslag om gemenskapstilldelning över 200 000 euro för utveckling, över 300 000 euro för distribution och över 200 000 euro per bidragsmottagare och år när det gäller marknadsföring.

Dessa tröskelvärden kan komma att ses över av kommittén mot bakgrund av gjorda erfarenheter.

f) Valet av pilotprojekt enligt artikel 10.

2. De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut och som rör alla övriga frågor skall antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 8.3. Detta förfarande skall också tillämpas vid det slutliga valet av byråer för tekniskt stöd.

3. Tekniskt stöd skall regleras av de bestämmelser som antas inom ramen för budgetförordningen.

4. Kommissionen skall regelbundet och i god tid informera Europaparlamentet och rådet om hur genomförandet av detta beslut fortskrider, särskilt när det gäller användningen av de disponibla medlen.

*Artikel 8***Kommitté**

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara två månader.

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

*Artikel 9***Konsekvens och komplementaritet**

1. Vid genomförandet av programmet skall kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna säkerställa övergripande konsekvens och komplementaritet med annan gemenskapspolitik och andra gemenskapsprogram och gemenskapsåtgärder som kan ha inverkan på det audiovisuella området.

2. Kommissionen skall säkerställa ett effektivt samband mellan detta program och de program och åtgärder på det audiovisuella området som genomförs inom ramen för gemenskapens samarbete med tredje land och behöriga internationella organisationer.

*Artikel 10***Pilotprojekt**

1. Under programmets hela löptid skall pilotprojekt genomföras som syftar till att förbättra tillgången till europeiska audiovisuella verk och dra fördel av de möjligheter som utvecklingen och införandet av ny och innovativ teknik erbjuder, inbegripet digitalisering och nya spridningsmetoder.

2. I valet av de pilotprojekt som skall genomföras skall kommissionen få råd av tekniska konsultgrupper som består av experter utnämnda av medlemsstaterna. Förteckningen över projekt som kan komma i fråga skall regelbundet läggas fram för kommittén, i enlighet med förfarandet i artikel 8.2.

*Artikel 11***Öppnande av programmet för tredje land**

1. Programmet skall vara öppet för deltagande av de associerade länderna i Central- och Östeuropa i enlighet med de villkor för deltagande i gemenskapsprogram som fastställs i de associeringsavtal som har ingåtts eller kommer att ingås med dessa länder, eller i tilläggsprotokollen till dessa avtal.

2. Programmet skall vara öppet för deltagande av Cypern, Malta, Turkiet och de Efta-länder som är anslutna till EES-avtalet på grundval av tilläggsanslag, i enlighet med förfaranden som skall fastställas i samförstånd med de berörda länderna.

3. Programmet skall vara öppet för deltagande av de länder som är parter i Europarådets konvention om gränsöverskridande television, utöver de länder som avses i punkterna 1 och 2, på grundval av tilläggsanslag, i enlighet med villkor som skall fastställas i avtal mellan de berörda parterna.

4. Öppnandet av programmet för de europeiska tredje länder som avses i punkterna 1, 2 och 3 skall föregås av en granskning av huruvida deras nationella lagstiftning är förenlig med gemenskapens regelverk, bland annat med artikel 6.1 andra stycket i direktiv 89/552/EEG.

5. Programmet skall även vara öppet för samarbete med andra tredje länder på grundval av tilläggsanslag och särskilda arrangemang, inbegripet en medfinansiering i enlighet med förfaranden som skall fastställas i avtal mellan de berörda parterna. De europeiska tredje länder som avses i punkt 3, vilka inte önskar ett fullständigt deltagande i programmet, kan erbjudas samarbete enligt de villkor som anges i denna punkt.

Artikel 12

Uppföljning och utvärdering

1. Kommissionen skall säkerställa att de åtgärder som avses i detta beslut utvärderas i förväg, följs upp och utvärderas i efterhand. Den

skall säkerställa att programmet är tillgängligt och att genomförandet av det medger insyn.

2. Efter projektens genomförande skall kommissionen utvärdera hur de har genomförts och vilken effekt de haft, för att kunna avgöra om de ursprungligen fastställda målen har uppnåtts.

3. Efter att ha hänskjutit ärendet till den kommitté som avses i artikel 8 skall kommissionen lägga fram en rapport för Europaparlamentet, rådet samt Ekonomiska och sociala kommittén med en utvärdering av programmets verkan och effektivitet, på grundval av de resultat som uppnåtts efter det att programmet genomförts under två år. I rapporten skall även ingå eventuella förslag till justering av programmet.

4. När programmet slutförts skall kommissionen till Europaparlamentet, rådet samt Ekonomiska och sociala kommittén överlämna en utförlig rapport om programmets genomförande och resultat.

Artikel 13

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2001.

Utfärdat i Bryssel den 20 december 2000.

På rådets vägnar

É. GUIGOU

Ordförande

BILAGA

1. ÅTGÄRDER SOM SKALL GENOMFÖRAS

1.1 Utveckling av audiovisuella verk

För att tillmötesgå sådana företagsstrategier som speglar produktionsstrukturernas och projektslagens mångfald är syftet med åtgärderna inom programmet att tillhandahålla finansiellt stöd till företag inom den audiovisuella sektorn som lämnar in

- a) antingen förslag till utveckling av projektpaket för bolag med större investeringskapacitet, eller
- b) förslag till utveckling av projektpaket för bolag med mindre investeringskapacitet, eller
- c) förslag till utveckling av audiovisuella verk projekt för projekt.

I urvalskriterierna skall huvudsakligen projektens europeiska och internationella inriktning beaktas, särskilt

- deras produktionspotential,
- deras potential för att drivas transnationellt och vilka strategier för marknadsföring och distribution som planeras,
- deras kvalitet och originalitet.

Utvecklingsstödet skall beviljas enligt regler i vilka det föreskrivs att stödet, när ett projekt nått produktionsstadiet, skall återinvesteras i utveckling av nya produktionsprojekt.

Stödet skall i allmänhet uppgå till högst 50 % av projektkostnaderna, men kan uppgå till 60 % för projekt som tar till vara den språkliga och kulturella mångfalden i Europa.

I den rapport som föreskrivs i artikel 12 skall kommissionen utvärdera de jämförande resultaten för de system som åsyftas i denna bilaga med avseende på programmets mål. Den skall i enlighet med förfarandet i artikel 8.2 förelägga kommittén lämpliga förslag till genomförandebestämmelser för återstoden av programmet.

1.2 Distribution och spridning

1.2.1 Filmdistribution

För att uppfylla de mål som beskrivs i artikel 3 skall följande åtgärder genomföras:

- a) Ett stödsystem i form av villkorligt återbetalningspliktiga förskott till distributörer av europeiska filmiska verk utanför de områden där de har producerats. Detta system är avsett att
 - uppmuntra upprättandet av nätverk mellan europeiska distributörer i samarbete med internationella producenter och distributörer för att främja gemensamma strategier på den europeiska marknaden,
 - särskilt uppmuntra distributörer till att investera i marknadsföring och lämplig distribution av europeiska filmer,
 - stödja flerspråkighetsaspekten i europeiskt filmskapande (dubbing, textning, produktion på flera språk, internationellt ljudband). Den andel av stödet som avser finansiering av verkens språkliga mångfald skall ges i form av bidrag.

Kriterierna för urval av stödmottagare får innehålla bestämmelser som syftar till att skilja mellan projekten beroende på deras budgetkategori. Särskild uppmärksamhet skall ägnas filmer som tar till vara den språkliga och kulturella mångfalden i Europa.

- b) Ett system med 'automatiskt' stöd till europeiska distributörer som skall vara proportionellt till antalet sålda biljetter för icke-inhemsk europeiska filmer i de länder som deltar i programmet, med en maximigräns per film och justerad för varje land. Distributörerna får endast använda detta stöd för att investera
 - i samproduktion av icke-inhemsk europeiska filmer,
 - i förvärv av visningsrättigheter, t.ex. genom garanterade minimibelopp, för icke-inhemsk europeiska filmer,
 - i redigering (kopiering, dubbing, textning), marknadsföring och reklam för icke-inhemsk europeiska filmer.

Återinvesteringen är i allmänhet begränsad till 50 % av projektkostnaderna, men kan uppgå till 60 %, särskilt för investeringar i produktionskedet och i filmer som tar till vara den språkliga och kulturella mångfalden i Europa.

- c) Ett system för stöd till europeiska företag som har specialiserat sig på internationell distribution av biografier (försäljningsagenter), i enlighet med deras resultat på marknaden under en referensperiod på minst 1 år. Försäljningsagenterna kan utnyttja denna typ av stöd för att investera i förvärv (garanterade minimibelopp) och för att täcka kostnader för marknadsföring av nya europeiska verk på den europeiska och internationella marknaden.
- d) Ett lämpligt stöd för att uppmuntra biografägare att visa en betydande andel icke-inhemsk europeiska filmer på premiärbiografer under en minimiperiod. Förutsättningen för att detta stöd skall utgå skall vara att ett minimiantal visningar av europeiska filmer uppnås. Stödets omfattning upp till en given maximigräns kan återspegla biografens antal sålda inträdesbiljetter till icke-inhemsk europeiska filmer under en referensperiod.

Stöd kan också ges för att upprätta och stärka nätverk mellan europeiska biografägare som utvecklar gemensamma system för att främja sådana program.

Stödet får användas för att utveckla utbildningsåtgärder och för att medvetandegöra den unga biografpubliken.

I möjligaste mån skall stödet till biografier och nätverk främja en jämn geografisk fördelning.

1.2.2 Distribution off-line av europeiska verk

Med detta uttryck avses distribution av europeiska verk via medier avsedda för privat bruk.

Automatiskt stöd: Ett system med automatiskt stöd till utgivare och distributörer av europeiska filmiska och audiovisuella verk, med undantag för spel, via medier avsedda för privat bruk (t.ex. videokassetter och DVD), i enlighet med resultaten på marknaden under en referensperiod på minst ett år. Vid utvärderingen av dessa resultat kan hänsyn tas till de olika nationella marknadernas särdrag genom lämplig viktning. Distributörerna får endast använda detta stöd för att investera i

- a) redigering och distribution av nya icke-inhemska europeiska verk i digital form, eller
- b) marknadsföring av nya icke-inhemska europeiska verk i icke-digital form.

Detta system är avsett att

- a) främja användningen av ny teknik vid produktion av europeiska verk avsedda för privat bruk (framtagande av en digital master-kopia som kan utnyttjas av alla europeiska distributörer),
- b) särskilt uppmuntra distributörer till att investera i marknadsföring och lämplig distribution av icke-inhemska europeiska filmer och audiovisuella verk,
- c) stödja den språkliga mångfalden i europeiska verk (dubbning, textning och produktion på flera språk).

1.2.3 Televisionssändning

Uppmuntra oberoende producenter att framställa verk (spelfilmer, dokumentärer och animerad film) med deltagande av inte mindre än två sändningsbolag och helst flera från flera av de stater som deltar eller samarbetar i programmet och tillhör olika språkområden.

Kriterierna för urval av stödmottagare får innehålla bestämmelser som syftar till att skilja mellan projekten alltefter budgetkategori och genre. Särskild uppmärksamhet skall ägnas de audiovisuella verk som tar till vara det europeiska kulturarvet och den språkliga och kulturella mångfalden i Europa.

Den andel av stödet som avser finansiering av verkens språkliga mångfald (inbegripet produktion av ljudbandet – musik och effekter) skall ges i form av bidrag.

1.2.4 Distribution av europeiska verk online

Med detta uttryck avses distribution av europeiska verk online med hjälp av avancerade distributionstjänster och nya medier (till exempel Internet, beställ-TV). Målet är att den europeiska industrin för audiovisuella verk lättare skall kunna anpassas till digitalteknikens utveckling, särskilt när det gäller avancerade distributionstjänster online.

Att genom stimulansåtgärder för att digitalisera verk och ta fram material för marknadsföring och reklam via digitala medier uppmuntra de europeiska företagen (Internetleverantörer, temakanaler etc.) till att upprätta kataloger över europeiska verk i digital form för visning via nya medier.

1.3 Marknadsföring

1.3.1 Marknadsföring och tillträde till marknader för branschfolk

Åtgärderna i programmet syftar till att

- a) förbättra villkoren för tillträde för branschfolk till kommersiella arrangemang och till marknader för audiovisuella produkter för branschfolk i och utanför Europa genom särskilda åtgärder för tekniskt och finansiellt stöd inom ramen för arrangemang såsom
 - de viktigaste europeiska och internationella filmmässorna,
 - de viktigaste europeiska och internationella TV-mässorna,
 - tematiska mässor, i synnerhet för animerad film, dokumentärfilm, multimedia och ny teknik,
- b) främja skapandet av en databas och/eller ett nätverk av databaser för europeiska programkataloger avsedda för branschfolk,
- c) uppmuntra, när helst det är möjligt, stöd till främjandet av biografifilm, från och med produktionsfasen för verket i fråga.

Därför vill kommissionen uppmuntra ett nätverk av operatörer på europeisk nivå, främst genom stöd till gemensamma åtgärder mellan offentliga eller privata nationella marknadsföringsorgan.

Stödet skall normalt uppgå till högst 50 % av projektkostnaderna, men kan uppgå till 60 % för projekt som tar till vara den språkliga och kulturella mångfalden i Europa.

1.3.2 Festivaler

Åtgärderna i programmet syftar till att

- a) stödja audiovisuella festivaler som arrangeras i partnerskap och som till övervägande del visar europeiska verk,
- b) uppmuntra samarbetsprojekt med en europeisk dimension med inslag av audiovisuella arrangemang med deltagande av minst åtta stater som deltar eller samarbetar i programmet och lägger fram en gemensam handlingsplan för marknadsföring och spridning av europeiska audiovisuella verk.

Särskild uppmärksamhet skall ägnas festivaler som bidrar till marknadsföring av verk från medlemsstater eller regioner med låg audiovisuell produktionskapacitet eller verk av unga europeiska filmproducenter och som aktivt marknadsför och uppmuntrar distribution av europeiska verk.

Projekt för nätverk som bidrar till ett hållbart samarbete mellan arrangörer kommer att prioriteras.

Stödet skall normalt uppgå till högst 50 % av projektkostnaderna men kan uppgå till 60 % för projekt som tar till vara den språkliga och kulturella mångfalden i Europa.

1.3.3 Marknadsföringsåtgärder till förmån för europeiska produktioner

Uppmuntra branschfolk att i nära samarbete med medlemsstaterna organisera evenemang för att marknadsföra europeiska filmer och audiovisuella verk avsedda för den breda allmänheten.

1.4 Pilotprojekt

Pilotprojekten, vars syfte fastställs i artikel 10, kan bland annat inriktas på följande områden, i syfte att lyfta fram, skapa nätverk för och främja:

- a) Filmkulturavet.
- b) Europeiska audiovisuella programarkiv.
- c) Kataloger över europeiska audiovisuella verk.
- d) Europeiskt innehåll i digitala sändningar, såsom till exempel avancerade distributionstjänster.

Pilotprojekten ger möjligheter till utbyte av erfarenheter eftersom resultaten kommer att uppmärksammas, vilket kan uppmuntra till att sprida goda rutiner.

Efter genomförandet av programmet under två år skall kommissionen kontrollera resultatet av pilotprojekten och föreslå ändringar av programmet.

1.5 Resursfördelning

Disponibla medel skall fördelas utifrån följande riktlinjer:

Utveckling:	Minst 20 %
Distribution:	Minst 57,5 %
Marknadsföring:	Ca 8,5 %
Pilotprojekt:	Ca 5 %
Övergripande kostnader:	Minst 9 %

Siffrorna är endast vägledande och kan komma att anpassas av den kommitté som avses i artikel 8 i enlighet med det förfarande som anges i artikel 8.2.

2. FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE

2.1 Strategi

Vid genomförandet av programmet skall kommissionen säkerställa att målen i artikel 1.2 beaktas.

Vid genomförandet av programmet skall kommissionen, biträdd av den kommitté som avses i artikel 8, nära samarbeta med medlemsstaterna. Den skall också samråda med de berörda parterna och säkerställa att branschfolkets deltagande i programmet återspeglar den europeiska kulturella mångfalden.

2.2 Finansiering

2.2.1 Gemenskapens bidrag

Gemenskapens finansiering får inte överstiga 50 % av den slutliga kostnaden för åtgärderna (med undantag för de fall som uttryckligen anges i denna bilaga, där ett tak på 60 % föreskrivs) och skall beviljas i form av villkorligt återbetalningspliktiga förskott eller i form av bidrag. De bidragsberättigande utgifterna skall vara direkt knutna till genomförandet av åtgärder som får stöd, även om de delvis har täckts av bidragsmottagaren innan urvalsprocessen genomfördes. Gemenskapsstödet till verkens flerspråkighet skall ges i form av bidrag.

2.2.2 Utvärdering i förväg, övervakning och utvärdering i efterhand

Innan kommissionen godkänner en ansökan om gemenskapsstöd, skall den göra en noggrann bedömning av den för att avgöra om den överensstämmer med detta beslut och med villkoren i denna punkt (2.2.2) och i punkt 2.2.3.

Ansökningarna om gemenskapsstöd skall innehålla

- a) en finansieringsplan med alla delar av projektens finansiering, inbegripet det finansiella stöd som söks hos kommissionen,
- b) en preliminär tidsplan,
- c) alla andra relevanta uppgifter som kommissionen begär.

2.2.3 Finansiella bestämmelser och finansiell kontroll

Kommissionen skall fastställa reglerna för åtaganden och utbetalningar i samband med de åtgärder som genomförs enligt detta beslut, i enlighet med de relevanta bestämmelserna i budgetförordningen.

Kommissionen skall i synnerhet säkerställa att de administrativa och finansiella förfarandena som tillämpas är inriktade mot de mål som eftersträvas och till den audiovisuella industrins praxis och intressen.

2.3 Genomförande

- 2.3.1 Kommissionen skall genomföra programmet. Den får därvid anlita oberoende konsulter och byråer för tekniskt stöd, som skall väljas ut efter en anbudsinfordran på grundval av deras branschkunskap, de erfarenheter som de gjort inom ramen för Media II-programmet eller andra erfarenheter som de vunnit inom detta område. Det tekniska stödet kommer att finansieras via programmets budget. Kommissionen får också, i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 8.2, ingå partnerskap med specialiserade organ, inbegripet sådana som inrättats genom andra europeiska initiativ, till exempel Eureka Audiovisuel, Eurimages och Europeiskt centrum för audiovisuella frågor, för att genomföra gemensamma åtgärder som svarar mot programmets mål på marknadsföringsområdet.

Kommissionen skall fatta det slutliga beslutet om vilka som skall beviljas stöd ur programmet och bestämma vilket finansiellt stöd som skall ges i enlighet med artikel 8, med utgångspunkt i det förberedande arbete som gjorts av byråerna för tekniskt stöd. Den skall underrätta dem som ansöker om gemenskapsstöd om skälen för sina beslut och skall se till att genomförandet av programmet medger insyn.

För att genomföra programmet, och i synnerhet utvärdera de projekt som får stöd ur programmet och arbetet med att upprätta nätverk, skall kommissionen se till att den bistås av oberoende erkända experter från den audiovisuella sektorn inom områdena utveckling, produktion, distribution och marknadsföring, experter som, om det är nödvändigt, har kompetens på området förvaltning av rättigheter, särskilt i den nya digitala miljön.

- 2.3.2 Kommissionen skall vidta de åtgärder som krävs för att informera om vilka möjligheter som programmet erbjuder och se till att det marknadsförs. Vidare skall kommissionen via Internet ställa fullständig information till förfogande om de former av stöd som erbjuds inom Europeiska unionens politikområden och som är relevanta för den audiovisuella sektorn.

Kommissionen och medlemsstaterna skall i synnerhet vidta de åtgärder som krävs genom fortsatta insatser inom ramen för nätverket av Media-kontor och Media-filialer samt stärka yrkeskompetensen i dessa, för att

- a) informera branschfolk inom den audiovisuella sektorn om alla former av stöd inom Europeiska unionens politikområden som står till deras förfogande,
 - b) säkerställa att information ges om programmet och att det marknadsförs,
 - c) uppmuntra så många branschverksamma som möjligt till att delta i programmets åtgärder,
 - d) bistå branschfolk när de lägger fram projekt som svar på förslagsinfordringar,
 - e) gynna gränsöverskridande samarbete mellan branschfolk,
 - f) upprätta förbindelser mellan de olika stödorganen i medlemsstaterna för att säkerställa att programmets åtgärder kompletterar de nationella stödåtgärderna.”
-